

#### **GRAPHIC DESIGN:**

WWW.MIDIA14H.COM

#### **PUBLICATION DIRECTOR:**

Loïc Niepceron, President of BURGUNDY-FRANCHE-COMTÉ TOURISM Regional Councillor

PRINTING: L'IMPRIMEUR SIMON

#### PHOTO CREDITS:

Burgundy-Franche-Comté Tourism: Alain Doire, P. Witt, M. Coquard and E.Detrez Bestjobers, D. Salem, P-A Boillon, B. Becker, J-F Lami, A. Billois, S. Baverel, M. Joly, M. Humbert, C. Vasselet

Les Droners / Jura Mountains, T. Rizet/SMPCB, Nuxe Cèdre, Vélou, La Cantine Marie, Une Envie de Nature, Entre Saône et Grosne Tourist Office, A. Bonnier, A. Gay, Ferme Ulteria, Gyms douces, J-M Schwartz, M. Musso, Les terrasses de Besançon, Les Ateliers Apicius, T. Pluvy, Besançon tourism and congress, Lodges ViaRhôna, S. Godin, Domaine du Lac de Chambly, Y. Chevojon, Saône Valley, J. Amiotte-

Suchet, Beaune Tourism - Studio Piffaut, HappyHours, Les Canalous, Val de Gray Tourist Office, Nicols -Ph.Benoist, Lacs et Petite Montagne Tourist Office, L. Cheviet, 1000 Etangs Tourist Office, Destination 70, A. Gévaudan / Le Montbardois Tourist Office, Grand Vezelay Tourist Office, Cluny Tourist Office - Seb Geo, Crash Record, S. Caillault, M. Carcel-Foehn Photographie, Le Pays

Horloger Tourist Office, P. Mercier, Malcotti-Roussey Architectes, Luxeuil-les-Bains Tourist Office - Cewe Fotoschau, Maison de la Négritude, Musée des Maisons Comtoises, Histovery, S. Preston - Guédelon, R. Krebel, Château de Pommard, Moke Cab for Day, Gamotel, Ville d'Auxerre, On-situ, D. Beaudequin, Gîtes de France, Divertiparc, Musée de l'Aventure Peugeot, Maison des Cascades, SIZ-IX Architectes - Cité des Vins, N. Waltefaugle, J. Marché -

Grand Chalon Tourist Office, Belfort Tourism, A. Ferre, J. Thevenet, B. Coursimault, A. Jeunot, S. Vatan, A. Prenot, A. Puget - Château de Balleure, Les Maisons de Chamirey, G. Perret, Amiot Lombard Architects, A. Alfaro, B. Convers - Ibride, M. Barral Baron, La Rochère, W. Legros, Y. Petit / Besançon International Music Festival, Hotel-Restaurant l'Ouvrée, Maison Doucet, Vintageland, Dijon Metropole Tourist Office, Pays de Gex and the Monts-Jura resort, Œnothèque Dufouleur Frères, La Clé du Bastion, Agence Les 4 Roues, Hotel Le Globe, J-P Delagarde, Monnin Restaurant, C. Roy / Besançon Citadel, Les JuJu Pasta, Château de Garnerot, Haut-Bugey Tourist Office, Hotel du Nord Dijon, APIDIS, Le Pays de Montbéliard Tourist Office, Anis de Flavigny,

**EDITING:** Carine Dufay

and Émilie Chapulliot (la Pluie et le Beau Temps)

Document printed on FSC or PEFC certified paper. The information communicated in this magazine was finalised on 15 October 2020, Burgundy-Franche-Comté Tourism cannot therefore be held responsible for changes and modifications to information made after this date.

#### CONTENTS

- 3 EDITORIAL
- 4 3 DESTINATIONS, 1 REGION

#### **6 A REGION FOR A HEALTHY LIFESTYLE**

- 8 Organic, naturally
- 10 Well-being opportunities DESIGNED BY BURGUNDY
- 14 The good life in the JURA MOUNTAINS
- 18 Recharge your batteries in the SOUTHERN VOSGES

#### 20 100% NATURE

- 22 The four seasons
- 24 Countryside scrapbook DESIGNED BY BURGUNDY
- 28 There's a whole world out there JURA MOUNTAINS
- 32 A thirst for discovery SOUTHERN VOSGES

#### 34 SHADES OF STONE

- 36 Every shade!
- 40 Multicoloured destination DESIGNED BY BURGUNDY
- 44 Grey and brown: destination JURA MOUNTAINS
- 48 See things through rose coloured spectacles in the SOUTHERN VOSGES

#### 50 DISCOVER WHILE HAVING FUN

- 52 Entertainment
- 54 Travel back in time DESIGNED BY BURGUNDY
- 58 Thrills galore in the JURA MOUNTAINS
- 62 Exploration of unknown lands: the SOUTHERN VOSGES

#### 64 DINNER TIIIIIME!

- 66 Cheese and dessert
- 69 VALLÉE DE LA GASTRONOMIE®: gourmet journey from Dijon to Marseilles
- 70 Terroir, my beautiful terroir *DESIGNED BY BURGUNDY*
- 76 The expertise of an epicurean! JURA MOUNTAINS
- 80 Great on a plate SOUTHERN VOSGES
- 82 PLURAL INSPIRATIONS
- 84 2021 AGENDA: THE ESSENTIALS
- 85 All roads lead to BURGUNDY-FRANCHE-COMTÉ

## ○ GREAT TO SEE YOU AGAIN! ○

fter several months stuck at home, we need... nature. From our half-open windows, balconies or gardens, cut off from everything, many of us imagined what the world would be like. The mountain would be our garden, the pastures a refuge, the vines our horizon, the riverbanks a playground, and the foliage a breath of fresh air; we would feel the wind. Like an inner journey pushing us forward, lockdown has opened our eyes to the need to move to a simpler, wiser and gentler way of life.

Coming to Burgundy-Franche-Comté for a weekend, a holiday or for life, it's a healthy and accessible lifestyle, where you can be satisfied with little things, it's thinking before you just eat any old thing, it's reconnecting with local businesses and expertise, and it's rediscovering the happiness of living in harmony with nature and others.

Get away from it all, clear your mind, change your point of view and your environment, play sports, take time for yourself, live to the rhythm of nature, travel through time, get back to basics, see things on a bigger scale... no need to look any further, it's all waiting for you in Burgundy-Franche-Comté!

Welcoming, inspiring, accessible, stimulating and attractive, all at the same time, Burgundy-Franche-Comté, with its **COLLECTIONS**, **Burgundy**, **Jura Mountains and Southern Vosges** is a state of mind and an approach to living life.

Don't miss out.

Find US.

Find YOURSELF in Burgundy-Franche-Comté.

Loïc Niepceron

President of BURGUNDY-FRANCHE-COMTE TOURISME



# 3 DESTINATIONS, 1 REGION

ou can get to the point in this region. With its multiple faces and characters, the region has a thirst for truth and an ability to create real emotions.

From north to south, three destination brands - Designed By Burgundy, Jura Mountains and Vosges Massif - three personalities making up one great region: Burgundy-Franche-Comté.

## Designed by **Burgundy**

I am elegant, epicurean, generous and greedy, but trendy and glamorous at the same time. With a provincial air, I have a refined spirit, French chic, an openness to design. I attract those who can appreciate beautiful and fine things and I cultivate a certain way of life, which has earned me an international reputation.

Just two hours from Paris, I appeal to fashionable urbanites and lovers of the great outdoors, good food, good wines and a remarkable heritage, which is full of surprises; this is the destination for travellers who break the rules and who prefer a sensory awakening to the flashy, overcrowded coasts. Here, you quickly find yourself in the heart of the vineyards, surrounded by centuries-old wine cellars, thousand-year-old castles, Romanesque churches, navigable canals and rivers, Michelin-starred restaurants and charming accommodation to lay your head at night. We celebrate the good, the beautiful, and concrete and gourmet pleasures, which has made our wines and gastronomy known around the world.

I am generous; and so are the residents. The winegrowers like to share their stories which allow us to understand why their wine is so good. Producers reveal the secrets behind their star products: Dijon mustard, gingerbread, Charolais meat, Bresse poultry, Burgundy truffle, Flavigny anise... Our great chefs demonstrate their generosity with fine food.

The famous produce (Vosne-Romanée, Nuits-Saint-Georges, Gevrey-Chambertin...) and the great UNESCO sites, rub shoulders with the gentle slopes of the discreet Morvan mountain, a regional natural park.

I am all that and more, I am... Designed by Burgundy.

WWW.BURGUNDY-TOURISM.COM

## Montagnes du Jura

TOUT UN MONDE DEHORS

I am told that I am reassuring, authentic, welcoming! People love my wild side, softened by the gentle slopes of the mountains. If you come here, you have to love life and authenticity. You want to refocus on real values, on the simple things in life that we sometimes tend to forget. A timely return to your roots. Conditioned by my climate and my landscapes, the local mountain villagers have kept the traditions and expertise alive, which they now share with open and curious visitors. All over my territory, we reconnect with nature and we pause our hectic life. We open our hearts wide. The wise traveller learns to contemplate. Athletes find this to be an exceptional playground. I love families too. They feel at home here.

In summer, my pastures are an intense green, and the colours of my many forests are reflected in my lakes. My waterfalls rumble away. Water gushes out everywhere. Outdoor adventurers meet walking along my trails, on paddle boards on my lakes, and on

## 3 DESTINATIONS, 3 PERSONALITIES

mountain bikes in the heart of my Regional Natural Park. In winter, I offer my sparkling grandeur to fans of Nordic activities, who are surprised by such pristine spaces. People compare me to Lapland and Scandinavia... to all those beautiful, exotic countries. My slopes are suitable for athletic descents and for gentle introductions. Most of the time, my peaks offer breathtaking views and you would think you could almost touch Mont-Blanc.

I am a cocoon of sweetness in the middle of abundant nature. I am... *the Jura Mountains.* 

EN.MONTAGNES-DU-JURA.FR



I am a four-season destination, sought after by responsible travellers who yearn for a gentle way of life, where they can slow down and appreciate things better. 'Slow tourism' fits right in here. My residents, generous and welcoming by nature, take care of all that. Nature flourishes everywhere here. You could say we look after it locally. And that's true! I have lost count of the nature reserves that stretch over my domain, not to mention my Regional Natural Park of which I am so proud. Fauna and flora have established themselves. I watch over my wolves, deer, chamois... Sometimes our respectful travellers meet them on my paths.

I am also the most forested destination in France and everywhere around me there is water. Visitors on foot, on horseback or by bike, can follow my 18,000 km of trails, explore my thematic routes, discover my cités de caractère, walk along the shores of my 1,000 ponds, and enjoy the freshness of my 80 lakes. I offer diverse landscapes with a range of surprising colours. High brush, peat bogs, beech groves fir trees or calcareous grassland add a touch of originality to my backdrop. My forests, valleys, gorges and mountain make up rich and varied environments. Therefore, my visitors have a whole range of nature activities to choose from, between heaven and earth.

From the top of its hill, the Ronchamp chapel, a masterpiece by Le Corbusier or the Lion of Belfort, or a majestic sculpture by Bartholdi, seem to protect this large natural space which forges my identity and from which I draw my strength.

I am... the Vosges Massif.

WWW.MASSIF-DES-VOSGES.COM/EN













## A REGION WHICH CELEBRATES ITS LOCAL PRODUCERS

The new platform, <a href="www.jveuxdulocalbfc.fr">www.jveuxdulocalbfc.fr</a> - launched by the Regional Chamber of Agriculture and supported by the Regional Council of Burgundy-Franche-Comté and the departmental councils - gives pride of place to regional produce and local producers' expertise. The aim is to maintain the new good habits acquired during lockdown by giving visibility to farmers and by helping consumers to find local producers. On the site, there are more than 1000 geo-located producers, together with recipes, testimonials from chefs, traders promoting local products, portraits, outings, markets and soon, agritourism addresses.

www.jveuxdulocalbfc.fr

2021

#### GUARANTEED SUSTAINABLE ACCOMMODATION SEARCH

1st eco-responsible accommodation platform in France, the Dijon start-up, VAOVERT, (winner of the National 'Tourism and Innovation' prize, awarded by Atout France in October 2020) makes it easy for travellers concerned about their impact on the environment to make a reservation. Whether its a gite, bed and breakfast, unusual accommodation, or a hotel,...
VAOVERT brings together al the hosts committed to protecting the planet. It's the convenient place to start your first eco-responsible holiday in Burgundy-Franche-Comté!

www.vaovert.fr

# well-being opportunities... designed by BURGUNDY

From its abundant nature, Burgundy creates produce of excellence. Wines, gastronomy, blackcurrant, wood, thermal waters ... The territory is full of 100% natural riches that some well-informed Burgundians have been able to cleverly divert, from their original function. Focus on beauty products, recommended places for well-being and rejuvenation, designed by Burgundy.

In Burgundy, we know how to live well and eat well, but we also know how to take care of our body and our mind. From Burgundy grapes, we draw famous nectars that are renowned throughout the world ... but also active ingredients with surprising antioxidant and anti-ageing properties. **Vinésime** and **Spa Bourgogne Cosmétiques**, two dynamic Burgundy brands are at the forefront of beauty products with their ranges based on grapes. Environmentally friendly, healthy and effective.

In the heart of the Meursault vines, you could also be tempted by a **fruitithérapie® treatment** at **La Cueil-lette** hotel-spa. An anti-oxidant concept, based on the medicinal properties of blackcurrant, strawberries, raspberries, red currants, etc. Little red berries packed with minerals, vitamins and trace elements!

And we can discover Cleopatra's beauty secrets near Cluny, on the Way of Santiago de Compostela. Julie, a certified organic producer, offers her **Ânesses de Julie** range of soaps and natural face and body treatments made from donkey milk.

#### GENEROUS FORESTS ...

Vines and forests cover 36% of the regional territory (5th most wooded area in France). It is the perfect location for **sylvotherapy**, alongside Florence Guérin and her peers, specialists in Shinrin-Yoku, or forest bathing, which is very popular in Japan. This art of soaking up the beneficial atmosphere created by trees is the hot new well-being treatment among tired and stressed city dwellers. In these forest landscapes, populated with hundred-year-old oaks, we also meet the Charlois family, from Nevers, who love the oaks, symbols of longevity and strength, from which they were able to draw a revolutionary anti-ageing concentrate called **La Chênaie**. Gourmets Burgundians? Yes, but also ingenious and inspiring!

View from the Carnaval d'Uchon rocks Alain DOIRE - BFC Tourisme

Track in Puisaye-Forterre

Daniel Salem / BFC Tourisme





#### **AQUATIC GAMES** AND INSTANT SPAS

This green landscape, is crisscrossed with pure sources with virtuous properties. Three thermal spas, most of them specialising in rheumatology, have established the area's reputation. And now. Santenay, better known for its wine than its water, has revived its past as a spa. Managed by ValVital, this sleeping beauty will reawaken in

March 2021 with the opening of a thermal spa, ideally located in the heart of the vineyards.

The only spa in Nièvre, Saint-Honoré-les-Bains is equipped with a new thermal leisure pool. An establishment with neo-classical architecture opening onto the Morvan Regional Natural Park... 100% regenerating!

Talking of spas, charming hotels are reinventing themselves to meet more 'zen' or responsible desires. Two new spas imagined and designed for absolute disconnection are not to be missed. Committed to its environmental approach, the Moulin des Templiers in Vézelay promotes a 'slow life'. Its new wooden spa has a plant-based roof and is surrounded by abundant nature. In Beaune, the Hostellerie Cèdre & Spa\*\*\*\* is opening its new spa, signed by Nuxe and offers a signature treatment inspired by the potions created in the 15th century in the Hospices de Beaune apothecary. A designed by Burgundy exclusive!

For an elegant weekend of well-being with your loved one, head for the Côte Saint-Jacques & Spa\*\*\*\* in Joigny. This venue is conducive to rest and two new spaces invite you to let go: the new Deluxe room with private jacuzzi on the terrace and view over the Yonne and the new private VIP area with hammam. Japanese bath and relaxation area... And the two-star gastronomy is a bonus!

www.valvital.fr/Cures-Thermales/Santenay-Stationthermale-de-Santenay

www.chainethermale.fr/saint-honore-les-bains

hotel-moulin-des-templiers.com/en

www.cedrebeaune.com/en

www.cotesaintjacques.com/en

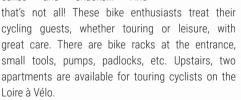


#### WHAT'S NEW IN CYCLING?

Véloù has created the free itinerary of the future. What's the concept? Cyclists don't need to pick up their bikes (all terrain, electric...), their bikes come to them. The Véloù team drops them off at customers'

accommodation and picks them up within a radius of 20 km around Verdun-sur-le-Doubs in Saôneet-Loire.... Which leaves plenty of time to go to Beaune, capital of Burgundy wines, and enjoy cheerful, local, respectful cuisine at the Cantine de l'Imprimerie. A real moment to share that you'll want to tell everyone about.

In Nevers, we stop at the Café Vélo, a new concept where you can drink good coffee and eat delicious homemade cakes and snacks... And



www.velou-bourgogne.com

www.instagram.com/lacantinedelimprimerie

en.cafevelonevers.fr



### ANGELL: THE NEW GENERATION

Designed by the French designer Ora-ïto and manufactured by the Seb group in Is-sur-Tille on the Côte-d'Or, Angell incorporates an intelligent cockpit with pollution index, battery level, GPS...





## NEW UNUSUAL ACCOMMODATION

Choosing from our selection of new unusual accommodation, holidaymakers will be even closer to nature in 2021. Known for its accommodation at the water's edge, the family estate at **Une Envie de Nature** in **Clamerey** is just a stone's throw from the Canal de Bourgogne. It is now offering a rather crazy but utterly charming option: a reproduction of the **house of the gentle half-giant, Rubeus Hagrid**. With a stone exterior and garden full of pumpkins, it has a wooden interior, fireplace, half-giant tables and chairs, and suspended baskets, and is lit by candles... An environmentally friendly plunge into the world of Harry Potter and made in... Burgundy!

A social and architectural movement advocating simplicity by living in small hous-

> es, the tiny house movement has also arrived in Burgundy. In Beaune, we find the 1st French tiny house hotel: les Cabottes.

Wooden micro-houses have been installed facing the Hautes Côtes de Beaune vines, far from the urban hustle and bustle, for an unusual and exotic disconnection.



Still in the 'Tiny' world, the **roulotte du Moulin d'Avoine gypsy caravan**, near **Tournus** - an authentic 13th century mill - is also an original glamping experience. A cocoon surrounded by an idyllic landscape, bathed by the Doue and surrounded by horses, goats, poultry and Highland cows.

une-envie-de-nature.webnode.fr

www.lescabottes.com/en

www.gites.fr/gites\_la-roulotte-du-moulin-d-avoine\_vers\_62321\_en.htm

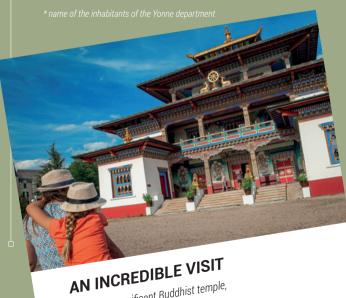




#### A LOOK AT PERMACULTURE

can be found at the **jardins d'Alônys in Curgy**, a permaculture, agro-bi-

In Saint-Bris-le-Vineux, on the Ulteria farm, Claire Genet is realising a



Visit the magnificent Buddhist temple, Paldenshangpa, in La Boulaye!

paldenshangpalaboulaye.org

#### **GET MOVING... BREATHE!**

start, an absolute favourite, a gentle workout on the peaks of the Solutré and Vergisson rocks. Iconic and ex

In **Bibracte**, Grand Site de France in the heart of the Morvan, we take our shoes off for a **2km barefoot walk with** raptors. Mischievous and acrobatic, the birds fly around the

and Laurent for a **dog hike** accompanied by a Siberian husky est and unspoilt landscapes of the Grand Autunois Morvan.

## 

What if we reconsider how we travel? There's no need to travel to the other side of the world for a unique experience. Sometimes you can get away from it all where you don't expect it... Head to the Jura Mountains, a destination where you can let go... Quite simply!

An immaculate white landscape in winter and with every nuance in summer, village resorts that favour 'authenticity', wild and unspoilt forests... With their round and wooded slopes, and invigorating climate, the Jura Mountains offer a real break in nature to refuel. In both winter and summer, they break the clichés, step away from mass tourism and give meaning to our holidays.

In summer, we leave the marked roads in search of a diverse local fauna. With its varied environments (lakes, forests, rivers, mountains, waterfalls, etc.) the destination has managed to preserve a very diverse fauna (and flora) including the boreal lynx, chamois, great grouse and other peregrine falcons... A paradise for animals!

On the **Grandes Traversées du Jura trails**, on foot, by bike or on horseback, we learn to appreciate the silence again and to awaken our senses. In **Salins-les Bains**, we can make the most of the waters, which are more dense in minerals than the Dead Sea, to improve our sleep and reduce stress levels. In **Lons-le-Saunier**, sodium chloride, magnesia, mineralised waters rich in trace elements strengthen bone construction, relieve pain and reduce chronic inflammations... Concentrated white gold to restore health!

In winter, the Jura Mountains have a whole different face. With snow covering the summits, plains, valleys and forests, they invite us to give free rein to our first instincts, to experience adventures that come from the Great North... Off-piste snowshoes, sled dogs, backcountry, ice skating on frozen lakes, ice diving... pristine snow-covered areas that undeniably remind us of Scandinavia, Lapland or Canada. The non-conformist, environmentally friendly traveller, in need of space and freedom, will find their escape in the Jura Mountains, a place to get away from it all, here they can recharge their batteries and breathe in fresh air!

NSIGHT

## DO YOURSELF GOOD IN HAUT-JURA...

...by learning about **gentle walking and Qi Gong** surrounded by authentic landscapes, to increase your energy levels!

...by releasing emotional stress with Marion, an emotion guide, who organises

kinesiology and Asino-

pedagogy workshops. Real well-being for humans and animals.

www.animasens.fr





## RECHARGE YOUR BATTERIES AT NIGHT, TO MAKE THE MOST OF THE DAY

#### **ROOM WITH A VIEW**

Nestled on the foothills of the Brégille hill in **Besançon, Les Terrasses bed and breakfast** provides the 'Wow' factor immediately. As soon as you arrive, you are captivated by the breathtaking view. A 180° view of the town, with its 7 hills and citadel, and, above all, the 6,000 m² of landscaped gardens, with fountains,

carp ponds, themed terraces, topiaries, swimming pool, and Japanese steps, promise peaceful relaxation surrounded by nature. In the bedroom, there is the same promise of quality and care: an extra wide bay window offering a magical show after dark, breakfast area, private sauna and other amenities including the essential pétanque court. Perfect disconnection!

In Besançon, we also like the Hôtel Victor Hugo & Spa\*\*\*\*, which has been completely renovated. Equipped with a 300 m² fitness area with heated outdoor swimming pool, two spas, a hammam, a sensory shower, a salt wall, a sauna and a relaxation room, the establishment offers relaxing stays in the heart of the famous writer's home town.



www.victorhugohotel.fr

#### MEANWHILE, IN GERMIGNEY...

By the end of 2021, the **Château de Germigney**, a magnificent 18<sup>th</sup> century bourgeois residence, surrounded by the most serene and relaxing park, will be home to a **sublime** *Relais* & *Châteaux* **spa**, in perfect harmony with nature, the region and its history, especially the

links with 'white gold' and local wines. It will feature exclusive halotherapy treatments (healing by salt) and wine therapy (grapes used in cosmetics), a leisure pool, sensory space (hammam...), salt cave, outdoor jacuzzi, massage cabins, and a gym and solarium with views of the park... Eight new contemporary rooms will have direct access to this 500 m² wellness area.

lesterrassesdebesancon.fr

www.chateaudegermigney.com/en



#### **SLEEP IN A CABIN**

Wouldn't you love to sleep in a wood cabin? Halfway between a gypsy caravan and a comfortable house, the **Écogîte® Tiny-house at the Haute-Molune in La Pesse** is a real cabin of its time, combining ecology and minimalism for an alternative lifestyle. Open from summer 2021 as self-catering or bed and breakfast.

Further south, in **Izieu in the Bugey**, five funny wooden structures emerged during summer 2020. Codename: **Kotas Finland'Ain**, a little play on words representing a successful marriage between two cultures and lands.

Still in Ain, the **Lodges de la ViaRhôna** the **port of Virignin** offer a choice between Robinson Crusoestyle treehouses, lodge tents or cosy cabins with private spa.

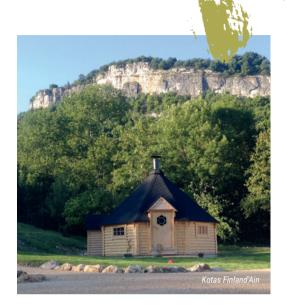
Unusual accommodation on the edge of the ViaRhôna, the 815 kilometre long EuroVeloroute 17, which connects the alpine mountains to the beaches of the Camargue. An ideal stopover for tourist cyclists who like to get off the beaten track, even at night!

www.location-haut-jura.com/hebergement-

insolite.htm

www.ccbugeysud.com

www.leslodgesdelaviarhona.com









# O RECHARGE YOUR BATTERIES in the SOUTHERN VOSGES O

In the Southern Vosges, we listen to nature, we observe it and we immerse ourselves in it. This land with wild accents is a true natural refuge where it's good to find yourself again. Portrait of a human territory and an eco-tourism destination with everything in clear view.

A green lung which, seen from the sky, forms a long, bumpy green line stretching from north to south, the Vosges Massif well deserves its reputation as an ecological paradise. Head for the Southern Vosges in Burgundy-Franche-Comté, a region historically committed to protecting the environment. At the heart of this pro-nature land is the Ballons des Vosges Regional Natural Park - with an area of 4,200 km<sup>2</sup> which is home to the Ballon d'Alsace, a Natura 2000 site and protected area. With its Quiétude attitude programme, the Massif is going even further by ensuring the respect and tranquility of the natural world. Forests, mysterious 1000 Ponds, calcerous grassland, waterfalls and rivers, stubble and peat bogs, make the Southern Vosges a wonderful refuge for a very diverse flora and fauna. A formidable open-air observatory, where forest cats, lynx and large grouse navigate through a rich array of plants: arnica, firs, wild orchids, blueberries, heather, ferns, silver birch trees... You can observe and understand alongside experienced guides or in dedicated environment centres.

In the heart of this luxuriant vegetation there are hundreds of marked trails and paths: an Eden for hikers, on foot, by bike or on horseback, for lovers of the great outdoors and nature. You can also join the **Grande Traversée of the Vosges Massif** or the brand new **Voie Bleue – Moselle-Saône by bike**, an 800km cycle route connecting Luxembourg to Lyon, along the wild tow-paths of the Canal des Vosges, then through the Saône Valley with its Cities of Character.

#### COMMUNICATE WITH THE TREES

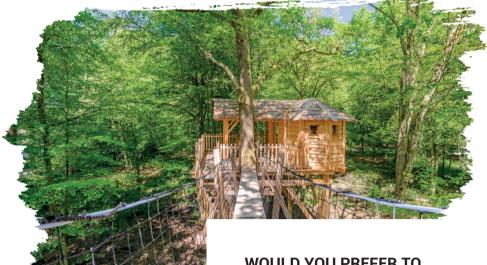
For thousands of years, the forest has been the essential heritage of the Vosges region, the DNA of a territory and guide to the life of its residents. Today, more than ever, it is the perfect place for accessing well-being, the awakening of the senses and letting go. An approach recognised for its benefits, forest bathing has therefore found a privileged site here. So much so that about twenty guides specialising in sylvotherapy invite you to immerse yourself in the forest, from north to south in the massif. 'Distress' walks par excellence, punctuated by five senses workshops, away from the noise and bustle of everyday life.

#### **PURE WATER SOURCES**

Under the canopy lies a dense network of rivers, often peaceful and calm, sometimes fiercely transformed into invigorating waterfalls. At an altitude of 300 metres, ideally located at the foot of the Southern Vosges, near the 1000 Ponds, **Luxeuil-les-Bains, an ancient thermal city**, has been able to use the springs gushing forth from its soils. The Romans loved the warm, salty waters and built the oldest thermal baths in France, now decorated with pink sandstone from the Vosges and beautiful mosaics.

Hydrating, energising, purifying but above all vital and precious, water in the Southern Vosges is also bottled in **Velleminfroy**, a village that, since 1828, has hidden a virtuous source with exceptional laxative and diuretic effects. In its transparent and prettily decorated packaging, Velleminfroy water has found its place on many French tables... A 'longevity' water, guaranteed to not contain nitrate, pesticides, drugs and plastic micro-particles!







#### **WOULD YOU PREFER TO** FLOAT ON THE WATER OR **SLEEP IN THE TREES?**

"Because we believe that a moment is never experienced so well as when we lose track of time, we offer you a place over which time has no hold". This is the life philosophy of Gaspard and Emmanuel, two people who are passionate about nature, tourism and sustainable development. They created a concept of environmentally friendly and innovative holidays several years ago: Coucoo.

In Joncherey, in the Belfort region, the treehouses or floating accommodation at Coucoo Grands **Reflets** blend into the backdrop of the Verchat pond. To meet exponential demand, the site has been enhanced with six new cabins and a wellness area offering massages and yoga classes. A holiday which marries nature and comfort, for 100% disconnection.

www.cabanesdesgrandsreflets.com

#### **HEALTH IS** IN THE GARDEN

If the garden is a source of balance for everyone, for the sick, whether physically or mentally, there are multiple benefits: improvement in well-being, in sleep, reduction of stress-management medication... In the Vallée de I'Ognon, the Jardin du Clos Ballot in Chancey - recently awarded the 'Jardin remarquable' label - also has the distinction of being a 'Jardins & Santé' garden.

www.jardins-sante.org

**GREAT OFFERS** FOR HOLIDAYS BETWEEN LAND AND WATER

In the peaceful Saône-Valley marina, our feet almost in the water, we can enjoy the natural setting of the 'Little Saône', one of the most 'natural' rivers in France, also recognised for its halieutic quality. What do we love?

The 'one chalet, one boat' concept.

www.saonevalley.com











#### ON FOOT...

#### From Cluny to Burgundy Bresse

Good news for heritage fans: a new route links the Cluniac sites of Switzerland to the two Jura founding abbeys of **Cluny** (Gigny and Baume-les-Messieurs) and Cluny itself. For hikers coming from northern Europe, it's an ideal way to join **Le Puy-en-Velay** and the Way of **Santiago de Compostela**, crossing the **Doubs**, the **Jura** and the **Saône-et-Loire departments**.

www.sitesclunisiens.org/en

## The Via Francigena mixes heritage and biodiversity in Besançon

This long-distance European route linking Canterbury to Rome takes a detour through the city centre of Besançon. A loop of just over 9 km connects the historic centre of Besançon to the Chapelle des Buis, the highest point of the route.

www.besancon-tourisme.com/en

The best season is the one you choose!

Remoray Lake Natural Reserve

©Alain DOIRE - BFC Tourisme

Burgundy creates postcards. Seen from the sky, its vineyards create an astonishing puzzle which would be perfect to get lost in. This ocean of vines, shaped by men for millennia, offers an incredible playground for curious epicureans.



Whether they are clinging to the sloping hillsides of the Roche de Solutré, nestled near a romantic château, wrapped around a prestigious wine estate, or far from the beaten track, **the Burgundy vines** have endless stories to tell. Grape varieties, 'Climats' listed as a UNESCO World Heritage Site, vintages, expertise passed down from generation to generation, winemaking secrets shared in the intimacy of a cellar: Burgundy cannot simply be tasted, it is experienced through a generous and genuine initiation.

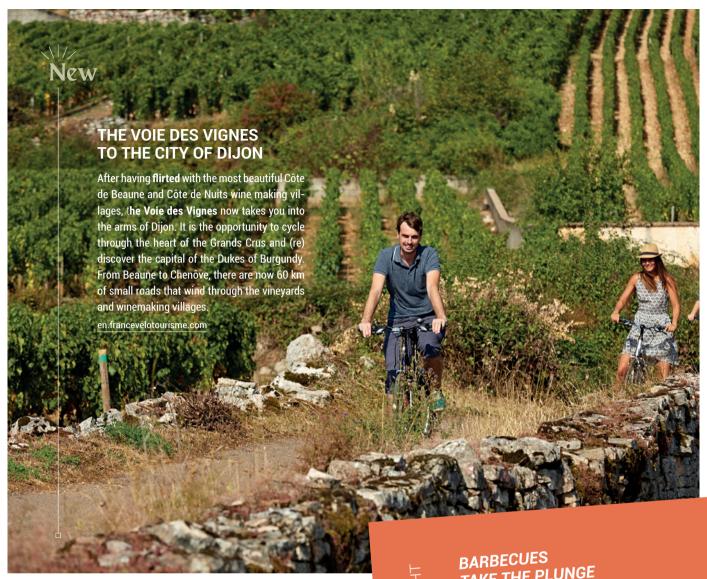
#### WINE... AND WATER!

---- 100% NATURE

Just take a look at a map of Burgundy to imagine gentle and peaceful breaks on the water. With more than **1200 kilometres of canals and rivers**, it has one of the most important navigable networks in France: obviously, we think of the iconic Canal de Bourgogne and its cousins, the Nivernais and Centre canals. But we mustn't forget the Yonne, the Saône and the Seille of course, with their ideal sailing conditions.

The Morvan Regional Natural Park is also a favourite among nature lovers. The first mountain on the outskirts of Paris, this massif covered with forests and dotted with lakes is much more than a stopover on your way to your holidays. It alone embodies another Burgundy: more secret, more discreet and always full of charm. If the winters are harsh and give the Morvan an air of Canada, spring brings out the bright, peaceful countryside. In summer, its freshness and calm make it a popular destination for city dwellers and mountain bikers - the Grande Traversée du Massif Central starts here to reach Sète and the Mediterranean. You can never tire of the wonderful landscapes: sunset over the Saint-Agnan lake, the powerful energy of the Canche Gorges, or the simplicity of a picnic in the forest. And, of course, there are the cultural stops in Vézelay or Bibracte.

Silence and wonder await hiking enthusiasts in the **National Forest Park of Champagne and Bourgogne**, 11<sup>th</sup> national park in France. In these immense protected forests, deer, black storks and wild cats live in perfect harmony and sometimes show the tips of their noses...



## TAKE THE PLUNGE

Stop off in Villeneuve-sur-Yonne, a charming 'petite cité de caractère', and climb aboard the circular 'BBQ boat', which has a grill in the centre. Originally from

And what about you, are you a town mouse or a country mouse?



#### INSIGHT









#### **WELCOME ABOARD!**

Slow Saône

Leaving from Gray, in Haute-Saône, the river can be enjoyed gently aboard a 150-seater boat with electrosolar propulsion. L'Audacieux (that's its name) is 100% environmentally friendly, 100% slow.

www.vedettesduvaldesaone.com

#### 100% blue white and red

The Canalous, is first and foremost the story of a Burgundy family which, over time, became the leading 100% French river boat rental company. From Saôneet-Loire to Nièvre, from Bresse to the Belfort region, everything is possible... without a licence! In 2021, a new, large live aboard boat, which sleeps 12 in double cabins la péniche F will be berthed, exclusively, at Pontaillersur-Saône.

Another innovation is day rental for boats at most of the bases (Digoin, Pontailler-sur-Saône and Briare).

www.canalous-bourgogne.com/us/

#### Live aboard, feel at home

In spring 2021, the new **Octo Fly C signed** by Nicols will be found in Dole. Almost 15 metres long, equipped with a large upper deck and four cabins and as many bathrooms, it's big! Half an hour of instruction is all that is required to take control of this very comfortable vessel. It should satisfy the most demanding customers, because Nicols interviewed 10,000 French and foreign pleasure boaters in order to

www.boat-renting-nicols.co.uk



# JURA MOUNTAINS THERE'S A WHOLE WORLD OUT THERE!

Lakes, waterfalls, steephead valleys, gorges, cliffs, cirques, ridges, caves, canyons, peat bogs: now you can revise your geography with real examples. In a living and inhabited mountain, we learn to read the landscape season after season, to understand all its faces.

In the middle of winter, let yourself be tempted by the pleasures of skiing. With 21 Nordic resorts and 3 Alpine ski resorts (**Les Rousses, Métabief** and **Monts-Jura**), the Jura Mountains destination lends itself to a whole range of outdoor activities: marking your route on cross-country ski trails, an out of the ordinary hike on snowshoes, playing mushers with sled dogs, hurtling down the red slopes, smiling... This great breath of fresh air can be enjoyed again and again and with the family. It must be said that here, we are far from the crowd and the bling-bling atmosphere of some of the XXL ski resorts.

There is no shortage of space in the Jura Mountains! From north in Doubs to south in Ain, they smoothly cover nearly 400 kilometres. A regional natural park, fantastic landscapes, mysterious valleys, vertiginous viewpoints and lakes with turquoise water: almost everywhere you can feel the omnipotence of Mother Nature. With the arrival of sunny days and until autumn, bedecked in fiery colours, the Jura Mountains can be explored fully. We enter a grandiose rocky cirque on the **Baume-les-Messieurs** side, we follow dinosaurs on the trail at the **Loulle** site, we remain

frozen in front of the 'chapeau de gendarme', a rock that is folded like a sheet, we pierce the secrets of the rocks nibbled by the water from the bridge over the **Valserine** and we set off the conquer the **Frasne** peat bogs, a rare ecosystem whose landscapes strangely make you think of the tundra. No need for long speeches, here nature has dictated the rules of the game for millennia.

#### DID YOU KNOW?

**Chalain** is the site of a lakeside town discovered in 1904. According to archaeologists, from the Neolithic to the Bronze Age (between 4000 and 750 BC JC), our ancestors would have built villages on stilts there! Too fragile to be open to the public, this site is listed by UNESCO as a **site of prehistoric dwellings** in the Alpine Arc and cannot be accessed. To find out more about these prehistoric habitats, visit the exhibition at **Clairvaux-les-Lacs**.



Ine first trail on the Jura Massif took place in October 2020. A 180 kilometre run, 12 peaks, 7,800 metres climb: an XXL course between **Bellegarde-sur-Valserine and Métabief** for an extraordinary adventure.

The next one is already scheduled from 1 to 3 October 2021.

www.ultra-trail-montagnes-jura.fr

The app provides access to and guidance for the whole range of outdoor activities in Grand Besançon: hiking, mountain biking, trail running, cycle touring loops, climbing sites, kayaking bases, and hang gliding. An astonishing mix of heritage and nature outdoors

www.grandes-heures-nature.fr

NSIGHT



### LIVE LIKE A TRAPPER IN THE HAUTES-COMBES

Spruce forests as far as the eye can see, snow-capped valleys, a village hidden in the mountains, unspoiled nature, kilometres of snowshoe trails, sled dog teams, Nordic skiing... That's right, you're in the Hautes-

en.montagnes-du-jura.fr/100-nature-en/combes-and-trays/





The **Jurassic Velo Tours** cycle routes take you through the natural and cultural riches of the Jura Mountains. Major sites or secret places, there is a common point in this sensory journey: discovery by bike.

Everything is planned for a trip to the water's edge in this region of lakes and waterfalls: 26 routes, 1,000 km of small roads and paths to coast along, more than 100 curiosities to discover, 1 app to guide you, electric bikes to make the most of it!

www.jurassicvelotours.fi



230 kilometres, 6 stages, 21 major tourist sites (including some UNESCO world historical and heritage sites), the new GTJ Vélo loop is full of promise. On the route, cyclists will come across the Vache qui Rit museum, Chalain Lake, the Hérisson waterfalls, the Langouette gorges, the impressive Frasne whirlpools, the source of the Lison, the Royal Saltworks in Arcet-Senans, Arbois and Château-Chalon, to finish off this journey with a glass in their hand. One thing is certain, there's always a good reason to go for a ride in the Jura Mountains!

www.gtj.asso.fr/en





JURA sur LÉMAN





Les Rousses downhill skiing

The resort of Les Rousses and the Swiss Nyon Region resorts are happy to announce the new arrival, Jura sur Léman, the new francoswiss ski area with the Dôle as the highlight. Good news for mountain lovers, as this new brand opens up new perspectives, in terms of outdoor recreation. Made up of the Dôle Tuffes, Serra and Noirmont massifs, Jura sur Léman becomes the biggest cross-border ski area of the Jura Arc. New generation chairlifts enhance the offering. From next year, a summer offer will complete this pretty picture.

www.jurasurleman.com

We're all set for an outdoor adventure on a massive scale!

## SOUTHERN VOSGES a thirst for **DISCOVERY** O

The northern tip of Burgundy-Franche-Comté hides an astonishing region. Wild and secret, in love with I the land, discreet and opulent, refined and down-to-earth the Southern Vosges are stirring things up!

To understand them, we can follow the water that never sleeps... Known for over 1,000 years for its hot springs, a small spa town is bubbling away: Luxeuilles-Bains. A little further on, eau de vie is warming the heart of the mythical Fougerolles distilleries. And we mustn't forget Velleminfroy water, the region's only natural mineral water

It's also to water that we owe one of the most incredible sites in Southern Vosges: the Plateau des 1000 Ponds. Forests as far as the eye can see, clinging between the Ognon and the Breuchin valleys. An unspoiled eco-system A strange and captivating labyrinth of ponds... This landscape, shaped during the Ice Age, has gradually been tamed by man. Farmers work the land tirelessly, innkeepers provide refreshment around the ponds, fishermen relax and mountain bikers cover kilometres of varying routes.

Even more surprisingly, water has also been instrumental in the Eurockéennes de Belfort: each year this music festival sets up its stages on the Malsaucy peninsula, a perfect setting in a protected natural area (Malsaucy and La Véronne). And when the music lovers depart this natural idyll, they make room for the holidaymakers who take advantage of a nautical base so close to the town. A few kilometres further on, we find the Ballons des Vosges Regional Natural Park and the Ballon d'Alsace: 1.247 metres high, it stands out on the horizon and concentrates all the joy of nature.

The promise of intense sporting adventures, like several of the Tour de France stages. 13% climb to start, and then 20% to the peak: the famous Planche des Belles Filles has left many riders a little short of breath!



#### **ADVENTURE?** THIS IS ADVENTURE

The Planche des Belles Filles resort announces the summer season with its Accro'Planche. Children and teenagers can now try acrobatics in the trees thanks to two courses designed entirely for them: Chouette aventure and Belle aventure. Workshops, slides, bridges, zip lines, spider's web climbing net: the adventure has only just begun! The added bonus: 100% local manufacture with wood from the Saint-Antoine sawmill in Plancher-les-Mines.

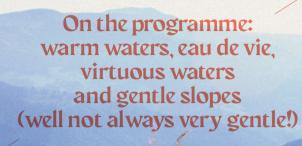
www.stationdelaplanche.fr

#### THE 'VÉLO **GOURMAND' COMBINES SPORT AND PLEASURE**

After riding your electric bike around the bodies of water, valleys and remarkable sites in the 1000 Ponds, you can dismount for a well-deserved gourmet break. You can choose from lunch or brunch at Nadine and Guy's at the Moulin de Saphoz in Esmoulières.

www.les1000etangs.com/en





Hiking in the Vosges ©Jean-François LAM

NSIGH

## **BALLON D'ALSACE**

Like 6 passes in France, the **Ballon d'Alsace**climb is officially labelled as a'**Historic**Route of the Tour de France'. This means
that its 11 kilometres of slope are inscribed in
the Grande Boucle and that cyclists can
now find explanatory panels.

www.territoiredebelfort.fr

SECRET SPOT: THE 1000 PONDS

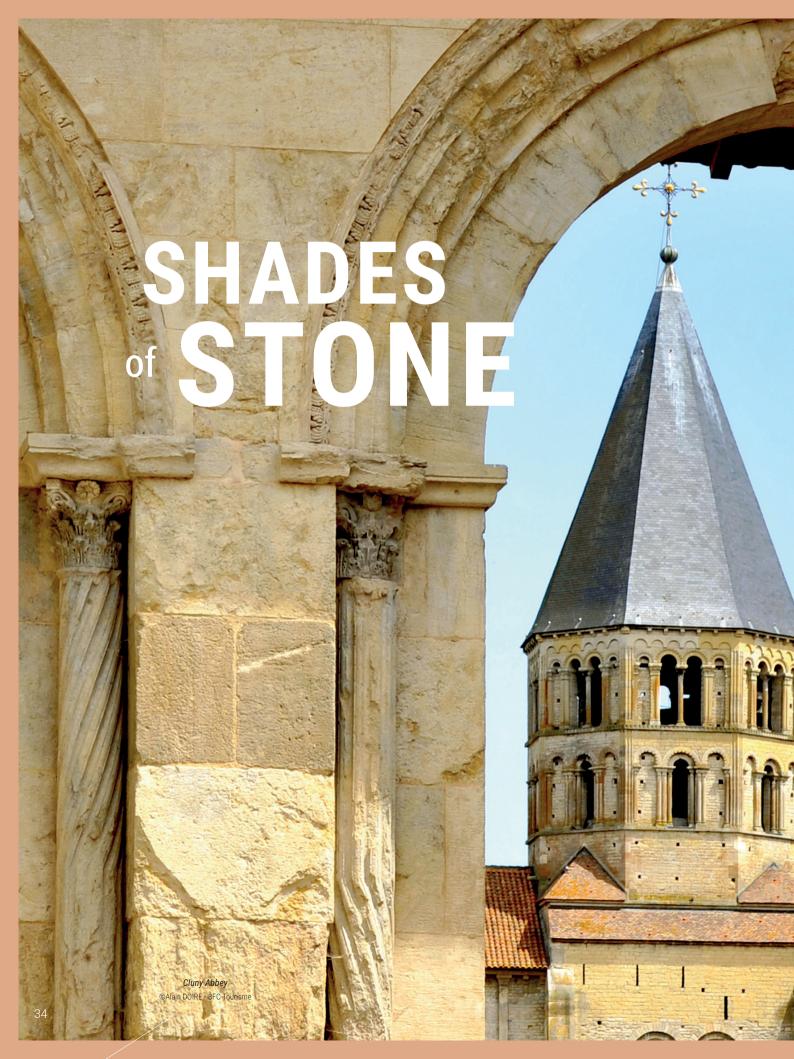
To explore this magical land, there's no need for super powers, just follow the themed circuits, dotted with 'landscape breaks'. Interactive and designed with a sensory approach:

'On the water' in the hamlet of La Mer, 'Kaleidoscope' in Saint Martin church in Faucogney, 'Geologic' at the Croix du Montandré in Servance, 'View from the skies' at Les Grilloux in Servance, 'Sound' in the hamlet of Annegray in La Voivre, 'Subaquatic' at the Pellevin pond

in Écromagny. Watching, touching, listening, learning, understanding: enjoying the 'The 1000 Ponds route' is to experience the landscape AND the heritage.

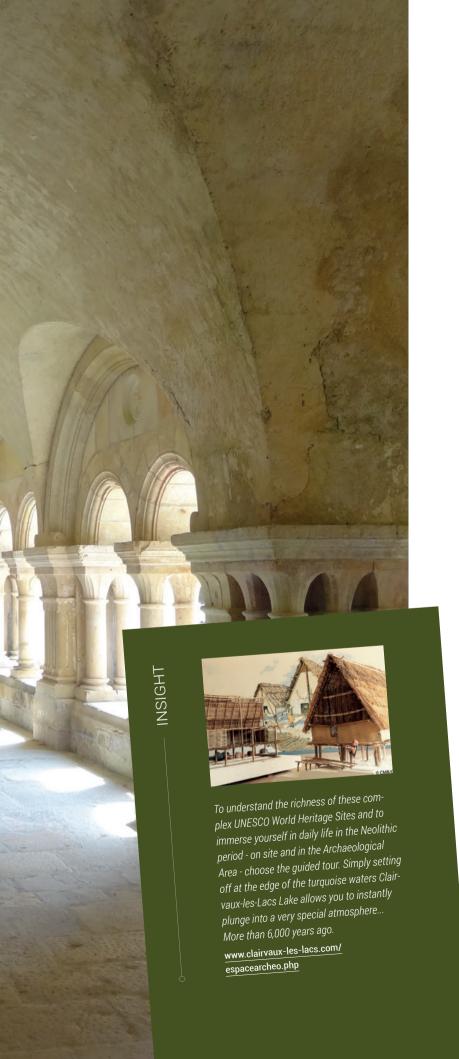
www.les1000etangs.com/en













## RED LIKE THE PASSION THAT DWELLS WITHIN THEM!

The region has borne the brunt of great battles that have marked its people, its cities and its landscapes. Its coveted geographical position has taught it to fight to preserve its borders and to protect its inhabitants. Its geology has given it a mutinous and resistant nature, as shown by the rebels **Besançon**, **Belfort** and **Dole or the Morvan Resistance** who were able to repel invaders with courage, demonstrating an obstinacy whenever tested.

Everywhere, from north to south, the region bears evidence of its great thinkers and utopians, sometimes subversive warriors. In Mâcon, the alleys, museums and landscapes are steeped in Lamartine, an anticonformist poet of the region who was committed to the abolition of slavery. It is also on the Abolition of Slavery Route or during the stages at the National Memorial that we meet men and women who were united by the same cause. Anne-Marie Javouhey, liberator of slaves in Guyana (Anne-Marie Javouhey Memory Forest in Chamblanc-Seurre and Jallanges), or the residents of Champagney in Haute-Saône, who, in their grievances book of 1789, launched the first appeal against the slave trade and black slavery (Maison de la Négritude et des Droits de l'Homme). And not forgetting Toussaint Louverture, the leader of the slave uprising at the Château de Joux.

These places constitute a shared identity, a collective memory that make the link between the past and the present.

en.abolitions.org/index.php





# BESANÇON CITADEL: MODERN AND SO ALIVE!

Forward looking, Besançon Citadel (a UNESCO World Heritage site as a Vauban fortification), knows how to impress both young and old. No more monotonous exhibition halls. Welcome to the new immersive and interactive spaces.

The very fashionable **soldiers' room from the time of Louis XIV**. Enter this new room and be carried away by the sound effects, virtual reality devices and period costumes that anyone can put on. A guaranteed experience of the daily lives of the Sun King's soldiers.

This quirky, humorous visit, led by a theatrical guide,

is full of surprises. Behind this animation, we discover the key values of the Citadel, supported and valued by UNESCO: heritage conservation and enhancement. It is also about preservation of biodiversity and sustainable development at the Museum, dialogue between cultures and society at the Comtois Museum, and awareness raising at the Museum of Resistance and Deportation... By exploring the Citadel and its museums, visitors learn from the past, in order to understand today and act tomorrow. Relevant and full of meaning!

Sit for a few minutes on the 'Musical Chairs' (recently) installed throughout the citadel to listen to the sweetness of 17th and 18th century preludes and sonatas and enjoy a moment of relaxation looking at the horizon... It's as if time stands still, in the heart of this imposing fortress.

www.citadelle.com/en







Buraundv.

#### WHITE, BEIGE, YELLOW, PINK, GREY

Burgundy is, above all, the history of the most famous Dukes of France and their fabulous châteaux (Bussy-Rabutin, Ancy-le-Franc, Châteauneuf-en-Auxois, Couches, Pierre de Bresse, Brancion...), iconic monuments (Hospices de Beaune...), and many Romanesque buildings. We have the greatest concentration in France (Fontenay, Cluny and Saint-Philibert de Tournus Abbeys, Vézelay and Paray-le-Monial Basilicas, Saint-Étienne d'Auxerre Cathedral, the Brionnais Romanesque churches...). We have lost count of the exceptional historical and religious sites, which are all places to visit for lovers of history. In Burgundy, a noble stone dominates, inspiring architects, landscapers, designers and decorators from all over the world. Oscillating between yellow, ochre, white, pink and sometimes bluish tones, Burgundy stone was used for the Louvre Museum and the Opéra and in the base of the Eiffel Tower, the Fondation Louis Vuitton, the British Museum and the Metropolitan Museum of Art in New-York....

A little more discreet, the **cabottes** add a splash of beige in the middle of the Côtes de Nuits and Beaune vines. Further south, we find the **cadoles**. These old winegrowers' huts, listed, built in dry limestone, testify to the long history of wine in the region.

Just open your eyes wide to take in and appreciate the

full range of coloured nuances to be found in destination

Picturesque and typical!







#### MULTICOLOURED STAINED GLASS WINDOWS AND TILES

To admire the most beautiful polychrome architecture in Burgundy, you just need to look up. An emblem of the region, the multi-coloured tiles adorn the roofs of the Hôtel-Dieu de Beaune, the Château de Santenay and the Château de Corton André, to name just a few remarkable examples.



They can also be admired in Louhans, Dijon (Saint-Bénigne Cathedral, Hôtel de Vogüé, Aubriot mansion, hospital), Sens (Synod Palace) and Ecuisses on the Villa Perrusson (an extravagant residence and showcase for the Perrusson expertise: glazed, coloured tiles, elements of the façade in ceramic...). Art craftsmanship still maintained today by a few local passionate artisans.

When it comes to colours, keep your head held high. In Burgundy, you are drawn to the intense and shimmering colours of the rich stained-glass windows adorning the various cathedrals, churches and abbeys found throughout the region. Saint-Etienne's Cathedral in Sens has some of the most beautiful stained-glass in all of France. Through the hours and the seasons, the magic of glass and light transports you to another world, where we meet Jesse and his tree, Saint Stephen, the good Samaritan, and even a flock of angel musicians, all from the Middle Ages. In summer, colours even flood the stones at nightfall, with the magical Lumières de Sens, a poetic light show which mixes history and fantasy. The contemporary stained-glass windows in St Cyr Ste Julitte in Nevers are also worth a visit. Here, the artists Raoul Ubac, Claude Viallat, Gottfried Honegger and Alberola demonstrated their talents as master glassmakers.



In the 'churches' series, off the beaten track, near Blanot in Saône-et-Loire, visit the Romanesque church - built on an old Merovingian necropolis - and its fortified priory. Remarkable for its slender, 22 metre high tower, the clearest sign of Cluny Abbey's influence.



#### WHAT'S NEW AT THE CHÂTEAUX?

The new life of the château de Maulnes: The hunting lodge of Louise de Clermont, Countess of Tonnerre and friend of Catherine de Médicis, the château de Maulnes in Yonne begins a new life. Left close to ruin for years, the renovation work at this listed historic monument will be completed in 2021. You will finally have the opportunity to discover one of the most original creations of the European Renaissance, with its unique pentagonal shape and central staircase. There will be concerts, a festival, outdoor activities, themed, nocturnal visits... and, above all, a 'Maze château' offering different routes and tours with a touch of adventure.

www.maulnes.com

Things are happening at the château de Bussy-**Rabutin**: what we love about this magnificent 17<sup>th</sup> century Renaissance château are the French gardens, with their Jardin remarquable status, but even more so the interior decoration, embellished with some 300 portraits and caustic mottos. Decoration that reflects the passions of the master of the house, especially love. To better understand the gallant man, a new interpretation centre opened in 2020. Love stories and betrayals, mind games and well-understood words, exile and a feeling of injustice, all the elements are there, even the most modern, to enter into the intimacy of the Count of Bussy-Rabutin. A nice appetizer before the opening of the restored sections of the Sarcus wing in 2021. This restoration is being carried out by the Centre des monuments nationaux with the support of the French State and, in particular,



4



#### SAVE THE DATE: 'L'INDÉPENDANT' **CELEBRATES ITS 140TH BIRTHDAY** AT THE MUSEUM!

A witness to Burgundian history, L'Indépendant newspaper is 140 years old in 2021. The first edition was printed in **Louhans** in a small workshop. Now transformed into a 'Printing Museum', the site recreates the atmosphere of vestervear: linotypes, presses, marbles, pigeon holes, revolving furniture... Everything is here for the ladies and gentlemen of the press!

www.ecomusee-bresse71.fr

# Breaking news!

#### SUBTERRANEAN DISCOVERY!

Sunday 2 February 2020, during an operation clearing the prehistoric cave in Azé, speleologists made an incredible discovery. After decades of excavating a gallery filled with clay, a new room was revealed, 360 metres from the entrance, and then a second. We will have to wait a little longer before being able to explore these new caverns but, in the meantime, visitors can take advantage of a new tour route available at the

www.grottes-aze71.fr



## CHÂTEAU SECRETS

If you're looking for a medieval setting, with dungeons and knights, look no further than the majestic château de Châteauneufen-Auxois, a benevolent sentry overlooking the Canal de Bourgogne. Cross the drawbridge and enter the courtyard. Stroll through the gardens, the rooms, the towers and the chapel. You can also enjoy the wellstructured educational activities: follow the guide to the Medieval attic space (unique in France) to explore the roofs.

You can also choose a special 'Matrimoine' visit full of twists and turns, where you will meet the four important women in the history of the château; or you could learn about the art of illuminations or glassmaking... It's a way to really get into the Medieval time and customs.



Let's forget the green of the forests and mountain pastures, the blue of the rivers, lakes and waterfalls, the white of the winter snow... With a very particular geology and ancestral expertise, two other shades colour the Jura Mountains intensely: set sail for a mineral grey and vegetal brown world.

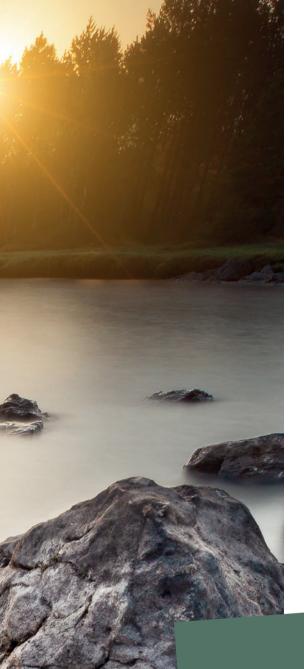


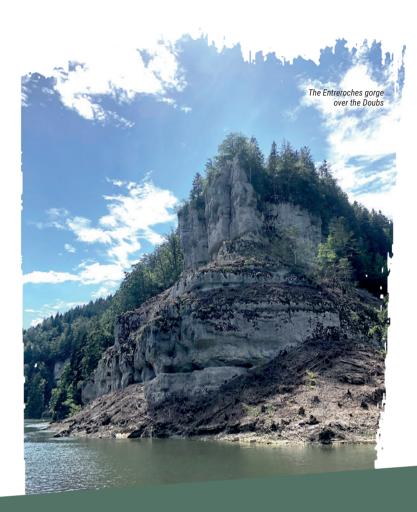
#### STONES AND ROCKS

The singularity of the landscapes in the Jura Mountains reveals an eventful geological past. Land shaped by a sea, then a glacier - both now disappeared -, jostled by powerful plate tectonics, it is so original and specific that scientists were inspired by it to designate the 'Jurassic period'.

The Baume-les-Messieurs and les Planchesprès-Arbois steephead valleys, the chapeau de Gendarme, Lapiaz, the Loulle site and its dinosaur footprints, the Marmites des Géants and Pertes de la Valserine, the Osselle, Moidons, Cerdon and Baume-les-Messieurs caves, the Poudrey chasm, the Entre-Roches gorge and mini canyon... So many geological amazements with an air of the end of the world. In the middle of these rugged, wild landscapes you can quite often stumble upon some architectural wonders created by inspired builders. Some hide and others stand proud, sometimes blending with the raw shapes and wild contours of the landscapes that surround them. Castle of Joux, Voltaire, Syam, Cléron, des Allymes or des Ducs de Würtemberg in Montbéliard, the cités de caractère and listed villages, the Rousses and Saint-Antoine forts, Besançon citadel... Here, the heritage is worth a fresh look.

URA MOUNTAINS

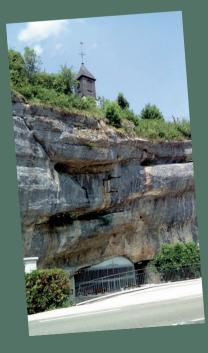




LET'S PUT A LITTLE
SPIRITUALITY IN OUR
VISITS

Head for the Remonot cave-chapel, in Les Combes near Morteau in the Watchmaking Country. This mysterious chapel that is sheltered in a cave has a source which has beneficial properties on eye diseases. This was evidenced by a local chemist who, in 2013, miraculously treated his damaged eye. This place of pilgrimage is the only cave in France that is a consecrated 'Catholic Church'. It is found at the foot of an imposing cliff and has a charming little copper bell tower. We like the little mystical side that is touching.

www.pays-horloger.com

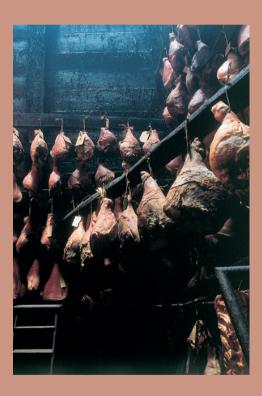






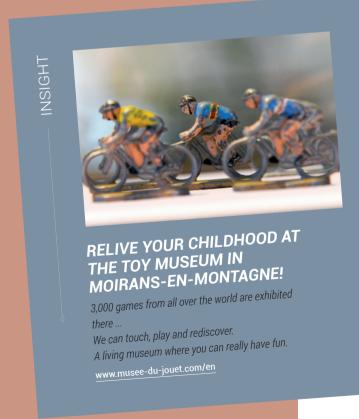
#### PRECIOUS AND NOBLE WOOD

A region of forests par excellence, the quality of the conifers in the Jura Mountains has been recognised through an Appellation d'Origine Contrôlée, 'Bois du Jura'. A secular tradition stemming from the long and cold Jura winters, woodworking has been anchored for centuries among the peasants in the massif. In the forests, we meet **sangliers** (not wild boar, but the artisans!) who make the straps used to encircle the Mont d'Or. We also come across **tavaillonneurs**, artisan wooden tile makers who are gradually dying out... But there are still many Franche-Comte farms covered by tavaillons, the small pieces of wood!



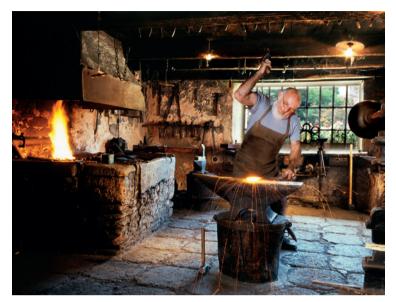
In Haut-Doubs, the wood is also used to smoke famous local cured meats. Hanging on wooden poles, hams, strips of bacon, brési, and Morteau sausages are hung in the huge traditional chimneys called tuyés, to be smoked.

Going further to South Jura, the wood artisans have crafted a reputation in the manufacture of **briar pipes** and wooden toys. In this region, composed of 78% of wooded area, one in two French toys is produced. In the past, turners, fritters and woodworkers made spinning tops, dominoes, racing cars, board games, cubes, wooden horses and other colourful toys. Today, the story continues thanks to some Jura companies (Vilac, JeuJura, Janod) which have transformed this land of tradition into the flagship of toys 'Made in France'.









# METAL AT THE ETUEFFONT FORGE-MUSEUM

Near Belfort, in the small village of Etueffont, the Petitjeans were blacksmiths, farriers and peasants from father to son, from 1843 to 1977. A history, expertise, techniques and tools can be discovered in the family's former workshop. A truly living museum (treasure hunt, film, activities, courses, demonstrations, etc.). Not to be missed: the new 'bellows' room.

www.belfort-tourisme.com/patrimoine/forge-musee/



#### L'&CCLESIA, PREMIÈRE!

And **Luxeuil-les-Bains** hasn't revealed all its secrets yet... Rich archaeological treasures are unveiled: the church of the monastery founded by Saint Colomban in the 6th century, a 2<sup>nd</sup> century Roman villa, Saint Valbert crypt, and a **necropolis with 170 sarcophagi**, the largest concentration in Europe... This amazing collection will be revealed at the end of 2020 in **'L'&cclesia'**, a modern museographic experience, with movement and unusual light effects. An archaeologist's dream, a veritable open book spanning over 2,000 years of history.

www.luxeuil-vosges-sud.fr/en

#### 50 YEARS OF THE MAISON DE LA NÉGRITUDE NEGRO CENTRE

On 22 August 1971, the Centre de

la Négritude, imagined by historian René Simonin, was inaugurated.

To celebrate this fiftieth anniversary, the emblematic part of the Abolition of Slavery Route and the National Memorial is organising a whole programme of concerts, exhibitions and conferences in 2021... With the added bonus of a new more modern and educational museography.

www.maisondelanegritude for







# **ENTERTAINMENT**

This year, we want to go out and have fun! To discover the natural and historical heritage, the region has racked its brains by imagining ever more entertaining or original approaches. Young and old can be carried away by the atmosphere at creative and innovative venues.

In Burgundy-Franche-Comté, travel and discovery very often take on the appearance of experience. Augmented reality, puzzle games, escape games, treasure hunts, fun hikes, workshops and other live experiments; the goal is to learn while having fun.

To understand, we get involved: we crush, we flavour and we make our own Dijon mustard We learn to cook at the **Maison de la Vache qui rit** in Lons-le-Saunier. We become an apprentice cheesemaker at the **Maison du Comté** in Poligny. We make gaudes, a regional edible speciality, at the **Musée des Maisons Comtoises** in Nancray or we are a chemist for the day at the **Maison natale de Louis Pasteur** in Dole.

To make a visit to a museum or castle attractive for the whole family, many sites have converted their exhibition halls into playgrounds. The works become a source of creativity and the expertise, a workshop theme; spaces and exhibitions are transformed into stages and traditional guided tours become treasure hunts: we experience history in 'augmented reality' mode.

The Toy Museum in Moirans-en-Montagne, the Polar Worlds exhibition in Prémanon, Frac Besançon, the Science Pavillon in Montbéliard, the Medieval Site in

Guédelon, **Duboeuf hamlet** in Romanèche-Thorins, **the Fort des Rousses, the Peugeot Museum** in Sochaux, **the Royal Saltworks** in Arc-et-Senans... They have all been able to reinvent themselves with originality, so that visitors have an unforgettable experience.

The region dares to go even further... Did you ever imagine yourself singing, sleeping or swimming in a UNESCO site? The 8 sites offer unforgettable moments of life: we feel a sonata at the Chapelle Le Corbusier in Ronchamp, an empty space with special acoustics; we have an intense spiritual experience at Fontenay Abbey or at the Basilica of Vézelay; we sleep in the Royal Saltworks at Arc-et-Senans or stroll through its incredible landscaped gardens; we discover hundreds of animals behind the ramparts of the Vauban Citadel in Besancon; we bathe in the turquoise waters of the lakes of Chalain or Clairvauxles-Lacs, prehistoric dwelling sites; we ride bikes through the middle of the 'Climats' of the Burgundy vineyards... You have to feel the omnipotence of these unique places.



# NEW VIRTUAL EXPERIENCE AT THE ROYAL SALTWORKS IN ARC-ET-SENANS

On the Salt Road, the Royal Saltworks in Arc-et-Senans, white, luminous and unique, is the idealistic and visionary work of Claude-Nicolas Ledoux. Listed as a UNESCO World Heritage site since 1982, this characteristic monument of the Age of Enlightenment uses contemporary technology to allow visitors to experience the time when the manufacture of salt was at its peak. Histopad in hand - an intuitive and fun multilingual touchscreen available from the start - young and old alike meet in the heart of the 18th and 19th centuries. Meeting the workers, historical immersions in 360° 3D, interactive objects, models coming to life virtually... A real scientifically validated journey through time.

www.salineroyale.com/home/

# INSIGHT

## 2022 AI PASTEUR

Welcome to the age of robots and Artificial Intelligence
Codename: Chatbot Pasteur, a conversational futuristic and
innovative agent, which allows the greatest scientific mind
ever to speak! Able to instantly answer questions in French,
and eventually in English, this very realistic avatar of Louis
Pasteur will be able to talk subtlety about his family life, his
habits and his discoveries. It is the opportunity to understand
how the son of a Jurassic tanner became the father of scientists around the world.

Away from the places known and loved by the scientist in Dole and Arbois, his 2.0 bust will come alive to start free and surprisingly natural conversations.

A second life for Louis Pasteur, expected in 2022 on the occasion of the **bicentenary of his birth** in Dole.

Louis Pasteur 2022: a year of conferences, an exhibition 'Pasteur, youth and genesis of a scientist '... Programme to be confirmed. www.terredelouispasteur.fr







New



#### MUSÉOPARC ALÉSIA: 10 YEARS OLD IN 2021

For this anniversary, the site is reviewing its museography and launching a new scenography. It will now include new iconic pieces and more and more digital elements!

www.alesia.com/lieux-de-visite-en



# LES BOURGOGNES ARE COMING TO SEE YOU!

The **Château de Pommard** is offering a new online service to discover the great Burgundy wines, their regions and their history from your own living room. So, for those who cannot get to Burgundy, you just need to click on **chateaudepommard.com** and allow yourself to be carried away by the stories and advice from wine experts, graduates of the Wine and Spirit Education Trust.

## INSTAGRAMMABLE

A drive through the Beaune Country vineyards in a Beetle convertible or at the wheel of the iconic Mini Moke from the 60's.

www.cabforday.com/en/home





# FOUR FUN WAYS TO DISCOVER BURGUNDY



#### **ESCAPE GAME**

Here is a new and original initiative created in 2020 in Vitteaux in Côte-d'Or: **Gamotel, the first hotel escape game in France**. A group of players find themselves locked up for between four and sixteen hours! The game starts at the end of the afternoon. A meal is served during the game. While some people take a break, for others the game continues into the night! Immersive and captivating!

#### www.gamotel.com

For lovers of the great outdoors, head for **the Parc du Bois de la Folie in Treigny near Guédelon**, for a thriller in the heart of the forest. A life-size digital quest, with real challenges to solve. Brain and brawn are put to the test to unravel the mystery of Lefèvre's disappearance.

#### www.natureadventure.fr



## THE VIRTUAL JOURNEY

Sitting on bean bags in the centre of Auxerre, a giant screen before them and tablet in hand, art lovers can activate additional personalised content as they discover the masterpieces in the greatest cultural institutions. The Louvre, Orsay and quai Branly musuems, the Pompidou Centre, Palace of Versailles and Grand Palais, the Cité de la musique, Avignon Festival and the Opéra national in Paris... the concept is called Micro-Folie.

#### www.auxerre.fr/Animee/Activites/A-la-Micro-Folie

#Teasing... A gallery filled with historical secrets will open at the end of 2020 in **the Palace of the Dukes in Nevers**. This future Centre for the Interpretation of Architecture and Heritage of the City (CIAP) will add a little spice to the visitor experience. They will understand why when they discover it...

#### www.nevers-tourisme.com/en

With a modern outlook, **Cluny Abbey** has always been at the forefront of the digital world, attracting tourists from all over the world. To stay up to date, the monument is developing new, even more powerful digital tools. Scenographic creation and augmented reality are waiting to be discovered from summer 2021.

www.cluny-abbaye.fr/en



# WWW.BURGUNDY-TOURISM.COM DISCOVER WHILE HAVING FUN ....



#### THE VELORAIL

From Morvan to Château-Chinon, the old railway line runs through the Regional Natural Park. It has now been transformed into a fun, environmentally friendly activity and route. We join the Bazois Morvan Vélorail (electric bikes) and we pedal through the Morvan greenery. Along the Fontaine d'Amour route, or the Morvan Tacot Factory route, nature is sprinkled with numerous streams, hundred-year-old trees, unspoiled fauna and picturesque old renovated stations.

www.velorailbazoismorvan.fr



## GLAMPING IDEAS:

> Sleep in a barrel-shaped wagon at the château de la Villeneuve near Chalon-sur-Saône and the Côte chalonnaise.

www.chateau-de-la-villeneuve.com/fr/chambre/glamping-rose

> Sleep in a vintage trailer at Divertiparc.

Inspired by American teardrops, this mobile accommodation halfway between a caravan and a tent allows you to escape through Saône-et-Loire, in complete freedom.

www.divertiparc.com/my-drop-vintage

#### VINTAGE STYLE

During the 1950s, on their way to the sun and holidays, Parisians and provincials set off with a light heart on the emblematic Nationale 6 road. A stop not be missed, Burgundy made the most of the summer heat. 70 years later, in Merceuil, just a stone's throw from Beaune, the first 100% vintage amusement park in Europe, Vintageland, will open in 2021. In this 60s valley, we make our way around on foot, by car or on a vintage motorcycle, to discover the emblematic distractions of those happening years. There will be rides and attractions from the 50s to the 70s including the Grande Grease movie wheel, arcade games, skill games, collectors' vehicles, makeover spaces, exhibitors / second-hand vintage dealers, film screenings, dances, music, entertainment, mobile bar, food trucks, karaoke, and a motel ... Appropriate dress recommended!

www.vintageland.fr









◇◇◇ DISCOVER

WHILE HAVING FUN <>>>



The **Peugeot Museum in Sochaux** reinvents itself for the digital age in 2021! Smartphones and tablets will allow visitors - whether children, adults, disabled guests or foreign tourists - to get to know the men and women who built the brand's history. Fascinating anecdotes to enjoy!

www.museepeugeot.com/en





#### THE GREAT OUTDOORS



Back to basics or really testing yourself, wilderness survival weekends are becoming more well known and extremely fashionable in the French countryside. In the Haut-Bugey forests, near Genin lake, under the watchful eye of Sylvain, a mid-mountain guide, the apprentice adventurers learn to make a fire, recognise berries and edible wild plants, find their way around, and build a shelter to spend the night there... Campfire atmosphere in the evening, sounds of the forest, and a night under the stars... A return to the wild that leaves its mark. Meals in hostel included to prepare yourself before you go on the adventure.

en.hautbugey-tourisme.com

More fun, but just as immersive: the outdoor detective game with the Jura Mountains as a backdrop. Head for the Maison des Cascades in Haut-Jura, for a 100% natural investigation. Detectives for a day have to follow the Hérisson waterfalls trail (wow factor guaranteed!) to find clues allowing them to find a priceless diamond in a limited time.

www.haut-jura-grandvaux.com/en

Further north, near the Royal Saltworks in Arcet-Senans, the **Chaux forest** has always been an intriguing place, full of legends and mystery. Lost under the trees, the barracks of 14, the last homes of the woodcutters who once inhabited the forest, become the playground of an **Explor'games®** which is scheduled to start in July 2021. Codename **'The stolen treasure of the Val d'Amour'**. Synopsis: Bandits have stolen the Wyvern's jewel. His anger is so terrible that no one dares to enter the forest. The locals ask some explorers for help. They set off, tablet in hand, for an adventure combining orienteering and puzzles.

explorgames.com/en/tour-item/coming-soon-the-stolen-treasure-of-val-damour





### ONE MINUTE OF 100 % **ADRENALINE**

Between a summit and the village nestled below, we descend at high speed on a giant double zip wire. In pairs or fours, on two lines, thrill seekers launch themselves from the peak of the col de la Faucille into the heart of Mijoux in the Pays de Gex. With the steepest gradient in Europe (37°) and a speed of 90 km/h, this new activity promises an adrenaline rush and an unforgettable memory.

www.paysdegex-montsjura.com/activite/descente-entyrolienne



# EVEN AT THE MUSEUM YOU DON'T STAND STILL!

Head for the Frac (the Regional Modern Art Centre) in Besançon, for an unusual and uninhibited experimentation with art. In this 'museum' of contemporary art, visitors are invited to use their bodies to interact with the works,

during a danced or meditated visit. www.frac-franche-comte.fr

Because a holiday only makes sense if it's right for us, let's go the Southern Vosges!

Here, young and old alike create their own history, guided by a region with many faces.

A region that is too little known and continues to surprise us.

In the Southern Vosges, to experience 'unknown lands' we don't need the skills of Gordon Ramsay, or other famous TV presenters! Here, the locals like to welcome people and introduce them to the region. In this northern part of the region, we share slices of life, we feed on encounters with people, we explore and visit differently ...

So, above the **Plateau des 1000 Ponds**, you quite often see a hot air balloon floating up for a view of the Ballons des Vosges Regional Natural Park from above. Some prefer a plane. Either way, the show is worth it and many providers offer ways to experience the panoramas from up high. It's also the opportunity to check that there are actually 1000 ponds...

On the **Planche des Belles Filles** side, the now legendary stage of the Tour de France<sup>TM</sup>, alpine pastures, mountains, forests and rivers put mountain bikers, trail runners and horse riders to the test. In winter, snow offers another dimension and, whether on skis or sledges, athletes cover kilometres of slopes.

At a more gentle pace, we enjoy a holiday in a gypsy caravan. At donkey or horse speed, we travel along the small country lanes or the banks of the Saône, we stop in villages filled with flowers, we visit châteaux and museums, we see chalot cabins, washhouses, fountains and thousands of mirabelle plums. We gather cherries in Fougerolles. We drink youth-giving water in Velleminfroy. We blow glass in La Rochère or we play a spiritual symphony at Le Corbusier chapel in Ronchamp. We walk in the footsteps of Saint Colomban in Luxeuil-les-Bains. On the road, you meet travelling holidaymakers who have chosen a different way to get around... It's like that along the river Saône! Aboard their easy-to handle, floating home, they enjoy a river cruise, stopping off at charming spots.

Finally, head for **Belfort** for an entertaining **lion hunt**. 150 miniature replicas of Bartholdi's work have been hidden throughout the heart of the Vauban fortified city. Sculptures, trompe l'oeil (and even little chocolate lions) watch from rooftops and balconies, follow passers-by from windows or parade above a shop front. So this cultural city visit goes from 'feet dragging' to fun for everyone!

www.destination70.com/decouvrir/vosges-du-sud.html www.belfort-tourisme.com/

WHILE HAVING FUN ∞





# ARE YOU READY FOR THE CHALLENGE?

In the cellars of the **Belfort Citadel**, incredible mysteries are hidden. A pioneer in historic monument escape games, '**La Clé du Bastion**' has been creating thrilling and immersive treasure hunts since 2015. The perfect way to discover historic sites while having fun. Their base camp? Tower 27, a listed bastioned tower that creates an illusion and immediately surrounds you with history. The latest in the 'Safecrackers' series, this is an historical challenge in the mythical Haxo's Batteries, the real key to the Citadel. 90 minutes for the most daring robbery of the century. More than just an escape game, a cutting-edge concept, challenge and collaborative experience.

www.lacledubastion.com/en



A trip in a gypsy caravan ©Destination 70

At the edge of the Plateau des 1000

Ponds, we go back in time thanks to
an escape game in the great outdoors at the Ferme des Petits

Sentiers Ân'imés in Saint-Bresson. A
thrilling investigation where we
discover the history of the Haute-Saône
resistance fighters in the 17th century during
the invasion of Franche-Comté (which was Spanish
then) by the troops of Louis XIV. Anecdotes inspired by
real local stories, a great structure and as immersive as
you want.

www.pedagogie-et-rando-vosges-du-sud.com





# CHEESE and DESSERT!

In Burgundy-Franche-Comté, there's never a bad reason for a meal.

From aperitif to digestive, no need to look elsewhere: the region just has to open wide its gourmet pantry, to draw from its terroirs and appeal to its producers to compose the ideal menu. Snails, Charolais or Montbéliarde meat, seasonal vegetables, Bresse poultry and farm pigs, cured meats, freshwater...

And no question of choosing between cheese or dessert.

With 60 cheeses on the counter, the board looks really tempting. When it comes to dessert, there too, everything is allowed: biscuits, gingerbread, soufflé with Marc de Bourgogne, shortbread with gaudes, fir bud ice cream, wild fruits ... And to drink, we're spoilt for choice too: with more than 100 appellations of wines and spirits, Burgundy-Franche-Comté says, "Cheers!".

#### CONTINUING SUCCESS STORY

It is probably also due to its appreciation of taste that Burgundy-Franche-Comté has become a land of artisan and culinary creation. Since the first Japy tin pan was stamped in 1826, table art has never left the region: Cristel, the absolute reference in the high-end culinary world, Lacanche and its ranges known around the world, the famous colourful dishes by Émile Henry, and of course Seb and their pressure cookers, no explanation required. Even Peugeot keeps one foot in the kitchen with its cult pepper mills!

#### KEY FIGURES

60

The number of cheeses made in Burgundy-Franche-Comté.

## 10m<sup>2</sup>

This is the minimum area of fresh grass to which a Bresse chicken is entitled so it can stretch out its pretty little blue feet.

38

This is the number of Michelin-starred restaurants in Burgundy-Franche-Comté in 2020.

N°5

Burgundy blackcurrant is perfect in a Kir but it is also widely used... in perfumery! It is one of the ingredients in the legendary Chanel n°5 perfume.

1923

The year when the first vending machines appeared in Parisian stations and metro. Inside, there was Anis de Flavigny!

# 15m

The height of the smokehouses used to smoke Morteau sausages and other meats.

20

This is the number of Montbéliard cows whose milk is used to make a Comté cheese wheel.

135

This is the number of products that are labelled AOC/AOP in the region.

# **10**million

The dizzying number of servings of Vache qui Rit eaten every day around the world. The recipe was created in Jura in the early 1920s.



#### 7 DEPARTMENTS HAVE BEEN AWARDED THE 'VÉLO & FROMAGES'



#### **LABEL IN THE REGION**

With its many AOC cheeses including Comté, Morbier, Bleu du Haut-Jura, Cancoillotte and Mont d'Or, the Jura Mountains is naturally the Cycling and Cheese destination! Special mention for loop n°8 which leaves goes from Saint-Claude to Lamoura via the Tacon valley, the whole of Hautes Combes and Lajoux. This 74.5 km route is one of the most beautiful in the south of the Haut-Jura... It is also one of the most difficult!

www.jura-tourism.com

Since summer 2020, Yonne has also been included, with the creation of its first *Vélo & Fromages* route. In the Armançon valley, along a flat, 22 km route by the Canal de Bourgogne, you discover the best places to taste the famous Chaource and the delicious Soumaintrain. What could be better than a short bike ride to whet your appetite?

www.tourisme-yonne.com

The new Petit Futé guide features all the: 'Vélo & fromages, France on a plate' routes

#### THE 7 LABELLED DEPARTMENTS ARE:

www.cotedor-tourisme.com

www.doubs.travel/en/visite.html

www.jura-tourism.com

www.nievre-tourisme.com

www.destination70.com

www.destination-saone-et-loire.fr/en

www.tourisme-yonne.com

Maturing cellars at the Fort des Rousses

©M.COQUARD and E.DETREZ Bestjobers



#### **BACK TO GOOD COMMON SENSE**

In Burgundy-Franche-Comté, there are no more excuses for sourcing locally, you can even find 100% local pasta. Located in **Châtillon-sur-Seine**, **the 'Épatantes de Bourgogne'** sell artisan cereal specialities, particularly, pasta! The ingredients used are all natural, local, and many come from organic farming.

www.fermedecombenoire.eu

In the Jura Mountains, in **Torpes in the Doubs**, we find Julie and Julien, the '**Jujus**', getting their hands dirty. Organic cereals are harvested in the region before being ground with a stone mill and then transformed into pasta according to an old-fashioned process: extrusion on a bronze mould and slow drying to preserve taste and nutritional values.

www.lesjujupasta.fr/en-gb/home



#### DO YOU KNOW BORIS MONNIN?

France, Dominican Republic, Switzerland, England, Spain...: before, **Boris Monnin** was happy to move around to learn his

trade. This young chef finally settled in **Vesoul**. The food at the 'Monnin restaurant' is in his image: full of life and flavours, eclectic and inspiring. He combines exoticism with very regional flavours in his recipe for 'Chicken with crayfish, with Morteau sausage and a yellow wine bisque'... and our taste buds need a passport!

www.monninrestaurant.fr

#### THE GOURMET FOOD TRUCK

The Gastronomy and Promotion of Regional Produce committee (GPPR), the Burgundy-Franche-Comté Regional Produce Embassy, have just launched their first Food Truck.

This will support the 37 sectors of regional producers with marketing in the region and abroad.

The Food Truck might welcome a renowned chef, or run workshop on food and wine working with winegrowers and producers, or even offer culinary training using local products... and there are many more possibilities with this travelling Food Truck. It can feature at trade fairs, festivals, markets and various other events...

www.lesproduitsgourmandsbfc.fr





With the Vallée de la Gastronomie®, the expression 'eating up the miles' makes perfect sense! Along this route of more than 600 kilometres, connecting Dijon in Burgundy to Marseilles in Provence, we're not just 'driving down to the coast' or 'going up to the north', we are savouring the terroir. A destination in its own right, the Vallée de la Gastronomie® is a route where sharing and a passion for excellence are like landmarks, compasses across landscapes and terroirs.

No borders, no limits, only the pleasures of the table and gourmet discovery Gastronomy, wines and local products make up this new tourist offer which flirts with the A6 and A7 motorways, as well as with the Saône and the Rhône. Epicureans can finally take the time to stop and enjoy life to the fullest! By pooling their specialities, their richness and their gourmet expertise, the Burgundy-Franche-Comté, Auvergne-Rhône-Alpes, and Sud Provence-Alpes-Côte d'Azur regions, and the Gard department, are reinventing travelling in their own way: with pleasure and generosity.

The ambitious Vallée de la Gastronomie® project is based on a selection of offers that allow you to share and discover expertise:

- Existing gourmet tourist offers are linked to gastronomy, wines and/or local produce.
- · A collection of remarkable experiences.

www.valleedelagastronomie.com



## VALLÉE !! GASTRONOMIE

\_\_\_\_\_\_

The number of regions behind this new tourist destination

A6/A7

The two motorways that run through the valley, references to the old Nationales 6 and 7

### 45 minutes

The maximum travel time from an A6 / A7 motorway exit for a gourmet offer or a remarkable experience

620

Miles to be eaten up

75.591 km<sup>2</sup>

The area covered by the Vallée de la Gastronomie

Number of starred chefs in the 2020 Michelin Guide

877

Wine cellars involved in a quality approach

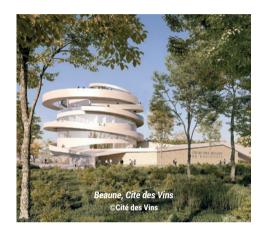
# □ TERROIR, MY BEAUTIFUL TERROIR... Designed by BURGUNDY □

# Tell me what you eat, I'll tell you who you are!'

Jean Anthelme Brillat-Savarin

This maxim, borrowed from a man of taste, fits like a glove in Burgundy. From north to south, east to west, Burgundy is savoured with no detours. Just 'follow the mythical Route des Grands Crus', travel along gourmet routes or enter a starred chef's restaurant to find out. Throughout the land, among the producers, behind the stoves, or in the factories, some more greedy than others, either in the glass or on the plate, the terroir resonates completely. In the vineyard or elsewhere, there is virtually no piece of land without flavour: snails, cheeses, crémants, red, white and rosé wines, exceptional poultry, Charolais meat known throughout the world, cured meats, beers of character, traditional sweets

Local specialities that flirt with excellence and complement each other wonderfully, like wine and cheese.



# CITIES THAT ARE DETERMINED TO PUT WINE AND GASTRONOMY IN THE SPOTLIGHT

If Dijon is behind the dish, it is also keen to talk about and bring to life the values recognised by Unesco: the French gastronomic meal and the Burgundy vineyard 'Climats'. So, an international Cité of gastronomy and wine will open its doors in December 2021 in the capital of the Dukes of Burgundy. Another big project, entirely dedicated to wine, is on the horizon. Conceived as a network, the Cité des vins & des Climats de Bourgogne will be made up of three wine tourism venues in Beaune, Mâcon and Chablis. A true cultural project, each Cité will be designed as a site in its own right with wine-culture workshops, exhibitions, conferences, concerts, or even bookshops... among the vines.

www.cite-vins-bourgogne.fr/en

www.metropole-dijon.fr/Actualites/Cite-internationale-de-la-gastronomie-et-du-vin



**Vineyard Givry** © Jérome Marché-Grand Chalon Tourist Offic

# DES PRÉS VERTS

A cosy address in a village labelled one of the 'most beautiful villages in France', a concept centred around wine and 'Organic & Terroir' produce. To summarise: a chic and gourmet bistro that should not be missed in Chateauneuf-en-Auxois www.lebistrotdespresverts.com

#### WINE OR CHOCOLATE?

Order your favourite chocolate directly at the bar at Aurélien Ferré's, a renowned pastry chef, and call in at Lieu-dit Vin for an ultra-gourmet apero at the foot of Saint-Lazare cathedral. Two addresses, two atmospheres, two ways to spoil yourself in Autun.

With Grégory, from Cycledivin, there's always a good reason for a bike ride: this cycling enthusiast takes you into the vineyards to read the landscape and taste the terroir.

www.cycledivin.fr/en/home





# New

'If you are not capable of a little sorcery, don't trouble yourself with cooking,' Colette (burgundian writer)

# THE WINE IS REVEALED AND DEMONSTRATED

To understand Burgundy wines, nothing beats a guided tasting. At the Château de Garnerot, in Mercurey, two passionate and multilingual (French, Italian, Russian and German) oenologists welcome you. In Nuits-Saint-Georges, at the Dufouleur Frères Domain oenotheque, you can take time to taste the wines of the family estate, in a warm and studious ambience. In Gevrey-Chambertin, the brand new Halle Chambertin offers a 360° immersion in the star appellation of the Côte de Nuits: discover the Combe Lavaux nature reserve and the history of the vines and wines and, of course, taste.





**Dijon** Tourist Office invites us to reach for the skies: 46 metres up, at the top of the Philippe le Bon Tower, an oenologist uncovers the best wines of the region. Another desire, another format: Dijon Tourist Office also offers **Burgundy Wine and Cheese workshops**, a perfect combination!

chateaudegarnerot.fr/en/home facebook: oenothèque Dufouleur Frères www.gevreynuitstourisme.com/en en.destinationdijon.com





#### YES CHEF!

FOUR UNMISSABLE VENUES AND FOUR DIFFERENT STYLES FOR DINING IN TERROIR MODE

 la Table de Léonce, the ephemeral restaurant at the Château du Clos de Vougeot, which serves a locally coloured tasting lunch.

#### www.closdevougeot.fr/en

• **Cibo**, Angelo Ferrigno's restaurant. This rising star in French gastronomy has opened his new restaurant in **Dijon** with a simple rule: all the produce comes from within 200km.

#### www.cibo.restaurant/en

 located opposite the Porte Guillaume, the historic Dijon monument, the Hôtel du Nord is a cult venue in Dijon.
 Reinvented, the 'Restaurant de la Porte Guillaume' serves gastronomic dishes at low prices.

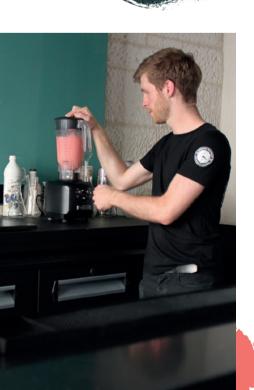
hotel-nord.fr/en

Christophe Ledru, a young inspired chef, gets the best out of local produce. To try his simplified cuisine head for the '428' in Savigny-lès-Beaune.

www.louvree.fr





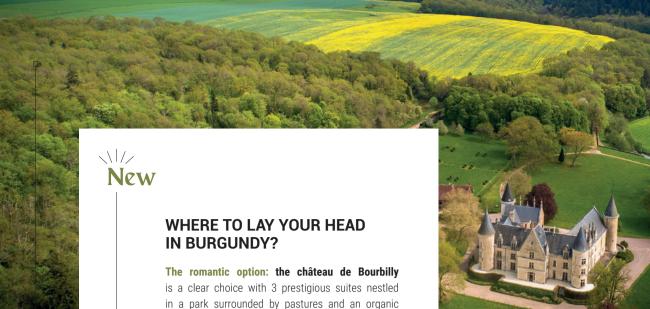




#### **COCKTAIL OR BEER?**

In this wine region, beer should still not be dismissed. Originally based in Nièvre, **the Donjon craft brewery** can now be found in the medieval town of **Semur-en-Auxois**. While you're there, see the craft brewing process, go to a workshop or sit in the bar and drink your pint in peace. Or maybe your prefer a cocktail? No problem: the **Dijon Tourist Office** introduces you to mixology with a 'so local' base.

www.lesbieresdudonjon.fr en.destinationdijon.com



The relaxing option: head for Charolles, where the Maison Doucet opened a spa and institute this year. We fell in love with the Vinésime brand, whose active ingredients come from the natural heritage of the Burgundy wine region.

maison-doucet.com/en

The food lovers option: a 14th century historic monument rated as 5 stars, the Château de Balleure offers large top of the range apartments and a table d'hôtes service which gives pride of place to fresh produce and organic vegetables. And of course, there is an exceptional wine list.

chateau-de-balleure.business.site

charolais breeding programme.

www.bourbilly.fr

The spiritual option: Located just a stone's throw from the Sainte Marie Madeleine Basilica in Vézelay, the Hôtel de la Poste et du Lion d'Or has just been awarded its fourth star. Its gastronomic restaurant, 'l'Essential', has also received a two chef hat rating from Gault & Millau. A full house!

www.hplv-vezelay.com/en









The charming option: Les Maisons de Chamirey, charming guest accommodation in Mercurey, have just been awarded 5 stars for their gites surrounded by vines: le Clos du Roi.

www.lesmaisonsdechamirey.com/english/yourguesthouse-in-burgundy/



The contemporary option: the majestic Hôtel des Postes in Dijon has a new destiny. From spring, it will transform into a very special hotel: **ALOFT**, a four-star establishment with nearly 100 lofts!

en.destinationdijon.com

### **SWEET TREATS**



Know for their beekeeping expertise, the Perronneau family will open a new bee and honey museum in Dijon in 2021, **Apidis**, an ultra modern and great outdoors experience.

www.apidis.mobi/?lang=en



Some of the most famous Burgundy sweets worldwide, the **Anis de Flavigny** factory is opening its doors: from the former abbey's historic crypt to the dispatch rooms, the 'bien bon bonbon tout rond' reveals its secrets through an entirely redesigned scenography.

www.anis-de-flavigny.us







### FOR THE LOVE OF COMTÉ

In **Poligny**, the capital of Comté, the new **Maison du Comté** will begin to take shape in February 2021. This wood and zinc building uses a hybrid space entirely dedicated to France's favourite cheese. With an astonishing transparency, there is a shop in the shape of a millstone, a Comté bar. The museography is unique and gourmet, it presents the different stages of production and maturation for Comté. And we really must mention the workshops where children can play apprentice cheese makers.

www.maison-du-comte.com



INSIGHT

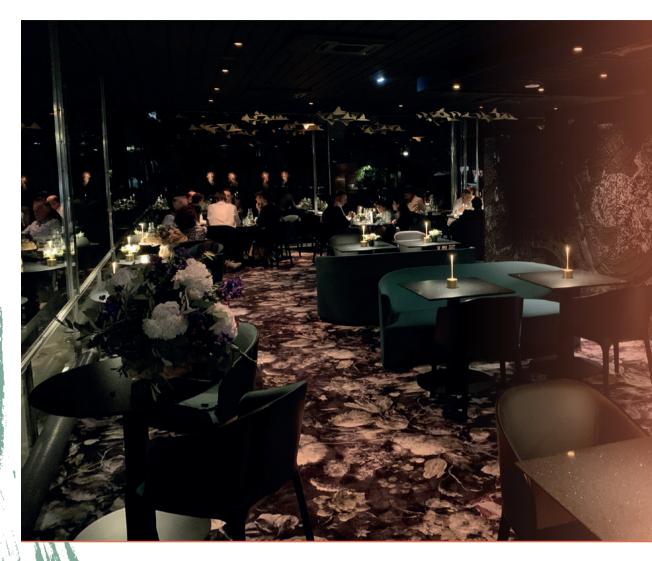
## COMPET 'TOTE BAG

From the hands of leathermaker **Annick Chaput-Généreux**, the tote-bag is decorated with verquelure leather, a hemp fabric traditional in the Pays de Montbéliard region.

www.paysdemontbeliard-tourisme.com



# New



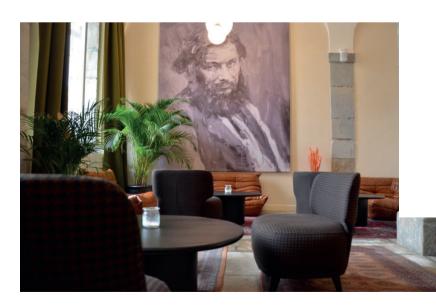


### **POTS AND PANS**

Cristel, the famous manufacturer of cookware and utensils made in France, opens the doors of their factory shop in Fesches-le-Châtell in the Pays de Montbéliard for cookery lessons. Try your hand at gourmet workshops led by inspired chefs from all over the region who come to share their love for cooking and their expertise.

www.cristelmagusine.com





### LA BUVETTE DU CONSERVATOIRE IS HITTING THE RIGHT NOTE!

**Besançon** doesn't stand still. The former music, dance and theatre conservatory, in the Place de la Révolution has become a trendy wine bar. They have 250 references (including 50 available by the glass), and an attractive menu of wine-based cocktails or drinks derived from grapes.

www.labuvetteduconservatoire.fr





## FRESH AND LOCAL, PERFECT

The Belfort Lion, a masterful sculpture by Bartholdi, watches customers out of the corner of his eye: they all seem to be smiling when they leave the table. It's a good sign! It must be said that at **La Fleur de Lys**, everything is right: the chef follows the seasons, he respects traditions, he favours local produce and everything is homemade. And that little extra? The edible flowers that he loves to slip onto dinner plates.

www.lafleurdelysbelfort.com

## LE BEFORE, IT'S NOW

Bar, standing tables, raw wood, metal, an industrial style and open kitchen: here in **Belfort**, you can have an aperitif without any fuss with the 'discovery boards'. Choose from classic, with local produce, adventurer, with insects, or gourmet, with caviar or oysters. Guaranteed discoveries both on the plate and in the glass.

www.belfort-tourisme.com



### WELCOME TO 'ANGÈLE ET AUGUSTE'

Well established in Vauconcourt-Nervezain, in Haute-Saône between the countryside and the banks of the Saône, the 'Maison d'Hôtes Angèle et Auguste' is ideally located. In this residence steeped in history - the building dates from 1800 and was originally a stop off for hunters on horseback under Napoleon Bonaparte - the happy owners have created 5 contemporary-style bedrooms. Created from scratch, they blend 'country chic' decoration, with a flea market atmosphere and vintage touches. And that little extra? Furniture and antique objects found all over and on sale in the house. A mixture of styles, eras and inspirations, renovated or upcycled furniture, inspiration is behind every door. In the garden, the guest house has two sides: relaxation and well-being by the pool, and a more relaxed and intimate atmosphere in the shade, in one of the secret corners.

uk.angele-et-auguste.com/index

# NSIGHT

### WHAT IF PASTIS REALLY COMES FROM HAUTE-SAÔNE?

The history of Fougerolles Absinthe and Pastis are closely linked. Both were created on the initiative of one man: Abel Bresson. Anticipating the ban on absinthe, in 1870, he marketed two aniseed liqueurs 'La Bressonnide' and 'La Bressonnette'. This was more than 60 years before Paul Ricard's Pastis...

The business never took off, there was still a great preference for the green fairy! From the 1920s, other Fougerollais distillers such as Lemercier Frères, or Pereux with its aniseed cream, tried to crack the anise market, by adapting their old absinthe recipes. They even positioned themselves as leaders in the French market from the 1930s, before falling into oblivion... a bonus for other brands which would use the same expertise!

www.luxeuil-vosges-sud.fr/en













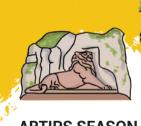
#### **DISCOVERY PASS**

Summer 2020 was marked by the launch of the 'Burgundy-Franche-Comté Pass Découverte' discovery pass, on 1 July. The aim? Offer visitors - residents, second home owners, and tourists - access to a diversified tourist, cultural and leisure offer that is representative of the regional wealth. Once they have got their pass (3 day, 7 day or annual), they can access partner sites for free or with special benefits. Implemented by Burgundy-Franche-Comté Tourism, this new tool is available at tourist sites and tourist offices in the region, and can be used at a range of places identified by Burgundy-Franche-Comté Tourism and the Regional Council as 'essential'.

One Pass to discover the region, from €15.

pass.bourgognefranchecomte.com/lang/en



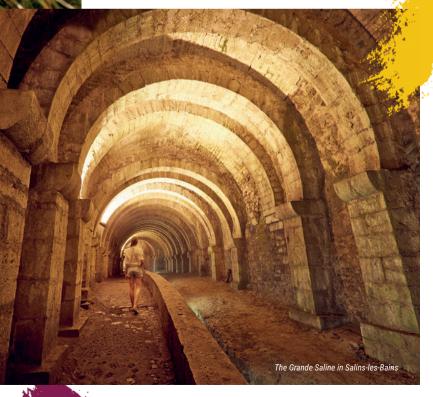




To find out all about the region, with Artips, there are not just 36 solutions... but 100! Culture, gastronomy, landscapes, traditions, innovations: now is the time to (re) discover the region through a hundred tempting stages! An astonishing anecdote, a colourful character, a well-kept secret, a drawing that speaks volumes, an intriguing map, a video, a quiz: all good reasons to explore the wonders of the region in 8 minutes. And for those who thought they already knew everything, no more excuses: season 2 is now available online...

Even more up to date, an eco-responsible learning platform has just been launched for professionals in the region!

bourgognefranchecomte.artips.fr



# ○ A YEAR IN BURGUNDY-FRANCHE-COMTÉ ○

The 2021 agenda 

The essentials

Nordic skiing challenge

(events subject to cancellation depending on guidelines regarding the health situation)

#### 27TH INTERNATIONAL ASIAN CINEMA FESTIVAL

26 JANUARY TO 2 FEBRUARY 2021

Vesoul

A festival to discover and promote all the cinematographies of the Asian continent, the dialogue between cultures and the discovery of the other through cinema.

#### LA TRANSJURASSIENNE

FEBRUARY 2021

Between Lamoura and Mouthe

With 4,000 international skiers on the starting line each year, the *Transju* has become the biggest Nordic skiing event in France.

#### INTERNATIONAL THRILLER FILM FESTIVAL

**APRIL 2021** 

Beaune

Since 2009 this has been the essential festival for thriller fans and cinema goers

# INTERNATIONAL UNIVERSITY MUSIC FESTIVAL

20 TO 24 MAY 2021

Belfort

The FIMU programme includes: music from every genre, musicians from universities all over the world and hundreds of open-air concerts.

## MEDIEVAL FESTIVAL IN SEMUR-EN-AUXOIS

SPRING 2021

Semur-en-Auxois

Musicians, lords, pages, damsels, knights, craftsmen, jugglers and acrobats take over the medieval city for a festive weekend.

### COUPES MOTO LÉGENDE MOTORBIKE FESTIVAL

SPRING 2021

Prenois

This is the largest collection of vintage motorcycles in Europe. Throughout the weekend, nearly 1,300 bikers put on a show on the beautiful and historic circuit between Dijon and Prenois.

#### MUSICANCY

MAY TO SEPTEMBER 2021

Château d'Ancy-le-Franc

Concerts or musical walks through the park at the renaissance Château de Ancy-le-Franc which rolls out the red carpet to music.

## JURA BAROQUE MUSIC FESTIVAL

**JUNE 2021** 

Various sites in Haut-Jura

Every summer for over 30 years, this festival has celebrated the richness of baroque music with a procession of internationally renowned performers in various venues in Haut-Jura.

#### **MARINERS PARDON**

**JUNE 2021** 

Saint-Jean-de-Losne

Each June, the small town of Saint-Jean-de-Losne, on the banks of the Saône, has a big traditional festival in honour of the boatmen and water trades.



#### **CHALON DANS LA RUE**

**JULY 2021** 

Chalon-sur-Saône

Street theatre, circus, dance, music, strolling, clowning... nearly 160 French and international companies take over the town.

#### LES EUROCKÉENNES DE BELFORT

**JULY 2021** 

Belfort

One of the biggest rock festivals in France which owes part of its success to its international headliners and its location on the natural site at Malsaucy.

#### INTERNATIONAL BAROQUE & ROMANTIC OPERA FESTIVAL

**JULY 2021** 

Beaune

A pioneering festival in the 80s, it is now considered the benchmark in European lyric festival for the interpretation of baroque opera played on old instruments.

#### MUSIQUE ET MÉMOIRE

**JULY 2021** 

Various remarkable sites in the Southern Vosges

*Musique et Mémoire*, on the 1,000 Ponds Plateau, is now know as one of the most innovative baroque festivals in France.

#### LES ZACCROS D'MA RUE

**JULY 2021** 

Nevers

Every summer, circuses, shows and concerts take the streets of Nevers by storm! *Les Zaccros d'ma rue* is a fun festival which delights the audience. Nothing makes sense and everything is surprising!

More than 200 performances take place each year. Free admission for most shows.

#### **IDÉKLIC**

12 TO 15 JULY 2021

Moirans-en-Montagne

Idéklic is an international children's and youth festival in Moirans-en-Montagne, the French capital of toys, in the heart of the Jura massif

## FESTIVAL DE LA PAILLE MUSIC FESTIVAL

30 & 31 JULY 2021

Métabief

At the foot of Métabief's slopes, several groups appear on two stages. An eclectic programme and friendly atmosphere.

#### LIGHT AND SOUND SHOW AT THE CHÂTEAU DE SAINT-FARGEAU

**SUMMER 2021** 

Saint-Fargeau

With more than 600 actors and 50 riders, the historical spectacle at the Château de Saint-Fargeau retraces a faithful fresco of the history of France; it is one of the most impressive in Europe.

#### LES RENCONTRES MUSICALES DE VÉZELAY MUSIC FESTIVAL

19 TO 22 AUGUST 2021

Vézelay

For four days, the most beautiful sites in Vézelay, Avallon, Asquins and Saint-Père echo to the sound of sacred music.

#### LIVRES EN VIGNES BOOK FESTIVAL

SEPTEMBER 2021

Château du Clos de Vougeot

Livres en vignes is the first book festival organised in the heart of the Burgundy vineyard. Devoted to general literature and to literature covering wine, the vine and the art of living, this wine tourism and cultural event brings together authors, publishers, readers and visitors at the Château du Clos de Vougeot.

#### **FANTASTIC PICNIC**

SEPTEMBER 2021

All over the region

A gourmet event in September with more than sixty rural and unusual picnics.



#### BESANÇON INTERNATIONAL MUSIC FESTIVAL

SEPTEMBER 2021

Besançon

This is one of the oldest classical music festivals in France and also one of the most renowned, thanks in particular to its International Competition for Young Conductors.

#### NEW SCHOOL YEAR AND THE COULÉE DU MONT D'OR

SEPTEMBER 2021

The opportunity to taste this cheese, to find out how it's made and to discover the art of the sanglier, producing the spruce straps that encircle the Mont d'Or.

#### CHAT PERCHÉ GOURMET WEEKEND

SEPTEMBER 2021

Dole

A true ode to 'eating well', and an occasion to discover local produce and flavours from further afield!

#### LIVRES DANS LA BOUCLE BOOK FAIR

17 TO 19 SEPTEMBER 2021

Besançon

Livres dans la boucle is a book fair organised in Besançon's historic centre, commonly known as 'La Boucle'. This event marks the beginning of the literary season, with a guest of honour, more than 200 writers and nearly 30,000 visitors.

## JURA MOUNTAINS ULTRA TRAIL

1. 2 & 3 OCTOBER 2021

From Lacrans, (in Ain) to Métabief (in Doubs)

Discover the whole Jura massif in one go, on a route between France and Switzerland. This one crosses 2 countries, 2 regions and 3 departments, over 180 km and 7,800m of elevation gain.

#### LES ABSINTHIADES

2 & 3 OCTOBER 2021

Pontarlier

The unmissable event for 'artemisophiles', absinthe collectors.

## NOYERS TRUFFLE MARKET

31 OCTOBER & 28 NOVEMBER 2021

Noyers-sur-Serein

Two dates for an unmissable gastronomic event for all Burgundy truffle lovers.

#### DIJON INTERNATIONAL AND GASTRONOMIC FAIR

**NOVEMBER 2021** 

Dijon

Founded in 1921, it is now the 5th most important international fair in France with 160,000 visitors and 600 exhibitors.

#### HOSPICES DE BEAUNE WINE SALE

**NOVEMBER 2021** 

Beaune

This prestigious charity sale which promotes the wines of Burgundy throughout the world is also the occasion for a celebratory weekend in the heart of Beaune, each 3rd weekend in November.

#### LES GLORIEUSES DE BRESSE

DECEMBER 2021

Louhans

Every December since 1862, Bresse farmers have come to exhibit and sell their finest poultry during 4 competitions called the *Glorieuses de Bresse*.

### MONTBÉLIARD CHRISTMAS MARKET

DECEMBER 2021

Montbéliard

A Christmas market with 170 artisans, street illuminations, entertainment and legendary characters which continue local traditions, and a guest of honour each year.



## **BURGUNDY-FRANCHE-COMTÉ** ©



#### **ACCESS**



#### TGV HIGH SPEED TRAIN

- Direct service from Paris-Gare de Lyon stopping at:
- Direct service from Roissy-Charles de Gaulle Airport stopping at:

#### TER REGIONAL EXPRESS TRAIN

www.ter.sncf.com/bourgogne-franche-comte



Motorways: A6 / A31 / A77 / A36 / A39 / A40 / A404 / A42 Lausanne-Vallorbe E23 / E25

### FLIGHT ACCESS

#### **NEARBY AIRPORT**

Basel-Mulhouse-Tel. +33 (0)3 89 90 31 11 www.euroairport.com/en/

Geneva-Cointrin Airport Tel. +0041 227 177 111 www.gva.ch/en/

Lyon Saint-Exupéry Airport

Paris Airports www.parisaeroport.fr/en/ homepage

Montbéliard-Courcelles Aerodrome Tel. +33 (0)3 81 90 18 00 www.aerodrome-montbeliard.fr





### **CONTACTS**

**GB** > Véronique BEIGENGER Bourgogne-Franche-Comté Tourisme

Tel + 33 (0)3 80 280 298 / + 33 (0)6 87 06 82 72 v.beigenger@bfctourisme.com

### **US** > Cécile AMBACHER

Bourgogne-Franche-Comté Tourisme

Tel +33 (0)3 81 25 08 03 / +33(0)6 32 03 64 62 c.ambacher@bfctourisme.com

#### **EN.BOURGOGNEFRANCHECOMTE.COM**



Montagnes du Jura tout un monde dehors

EN.MONTAGNES-DU-JURA.FR



